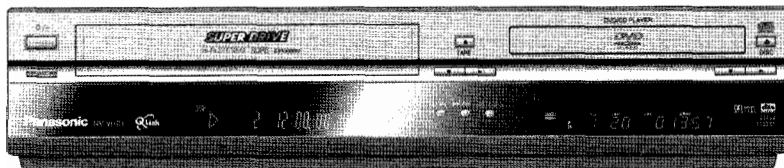


Mode d'emploi

## Lecteur DVD / Magnétoscope

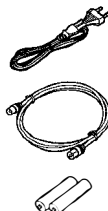
Lecteur DVD/CD avec MP3 et magnétoscope Hi-Fi

### NV-VHD1EC



#### Accessoires

- Télécommande  
EUR7615KA0
- Câble d'alimentation  
secteur RJA0043-1C
- Câble HF (RF)  
VJA0728-A
- Piles de télécommande  
AA, UM3 R6



## Table des matières

	Page
Avertissement et précautions	2
Configuration	3
Commandes du VCR / lecteur DVD	4
Fonctions du VCR / lecteur DVD	5
Enregistrement avec le magnétoscope	6
Lecture avec le lecteur / Fonctions du VCR	8
Fonctions du VCR	9
Raccordements	11
Easy Setup du lecteur DVD	13
Fonctionnement du lecteur DVD	14
Lecture avec le lecteur DVD	15
Paramètres du lecteur DVD	17
Menu d'affichage à l'écran du lecteur DVD	19
Informations concernant le lecteur	20
Informations concernant le VCR	21
Dépannage	22
Codes des langues	23
Codes de la télécommande	23
Index / Fiche technique	24

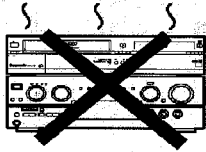
Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi (notamment les informations de sécurité) avant de raccorder ou d'utiliser ce équipement ou d'effectuer tout réglage.

OSD = Affichage l'écran  
VCR = Magnétoscope  
TV = Téléviseur

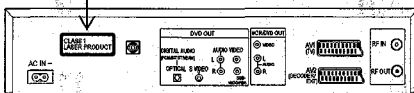
# Avertissement et précautions

DANGER	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (FDA 21 CFR)
CAUTION	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. (IEC60825-1)
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO!	- AVATTASSA OLET ALTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERATÄYLLÄ. ÄLÄ KATSO SÄTEESÄN.
VARNING	- SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRakta EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNEES. UNDGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHLEN AUSSETZEN.
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免激光束照射。
注意	- ここを覗くと可視及び不可視のレーザー光が出ます。ビームを直接見たり、触れたりしないでください。

Intérieur du produit



arrière du produit



- Cet appareil est destiné aux climats tempérés.
- Veuillez respecter les lois sur les droits d'auteur lorsque vous enregistrez des bandes son et des films.

## ADVERTISSEMENT!

- NE PAS INSTALLER NI PLACER L'APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UN PLACARD RENFERMÉ NI AUCUN AUTRE ESPACE RÉDUIT DE FAÇON À ASSURER UNE BONNE VENTILATION. VÉRIFIER QU'AUUCUN RIDEAU NI AUCUN AUTRE MATÉRIAU NE BLOQUE LA VENTILATION DE FAÇON À ÉVITER. TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE FEU DÛ À UNE SURCHAUFFE.
- NE BOUCHEZ PAS LES OUVERTURES D'AÉRATION DE L'APPAREIL AVEC DES JOURNAUX, NAPPES, RIDEAUX OU OBJETS SIMILAIRES.
- NE PLACEZ PAS DE SOURCES DE FLAMMES VIVES TELLES QUE BOUGIES ALLUMÉES SUR L'APPAREIL.
- JETEZ LES PILES D'UNE MANIÈRE COMPATIBLE AVEC L'ENVIRONNEMENT. Jetez les piles d'une manière respectueuse de l'environnement. Les piles, l'emballage et les anciens appareils ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères, mais conformément avec la réglementation en vigueur.
- Ne retirez pas le couvercle pour éviter tout risque de choc électrique. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confier toute réparation à un personnel qualifié.
- Veillez à transporter et installer l'appareil en position horizontale et à ne rien poser de lourd dessus.
- Ne raccordez les câbles qu'après avoir mis hors tension tous les éléments de cet équipement, le téléviseur et autres équipements.
- Nettoyer l'extérieur de l'appareil uniquement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de liquide nettoyant.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation secteur pour d'autres appareils.
- Ne branchez pas l'appareil et ne le manipulez pas si vous avez les mains humides.
- En cas de variation brusque de la température, n'utilisez pas l'appareil pendant au moins 1 heure.
- Ne posez pas l'appareil sur des amplificateurs ni sur du matériel susceptible de chauffer. L'appareil peut être endommagé par la chaleur.

## ADVERTISSEMENT!

GET APPAREIL UTILISE UN LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES SPÉCIFIÉES ICI PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION À DES RADIATIONS DANGEREUSES. NE PAS OUVRIR LES COUVERCLES NI ESSAYER DE RÉPARER SOI-MÊME. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

## ADVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE DOMMAGES AU PRODUIT, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, L'HUMIDITÉ, L'ÉGOUTTEMENT OU L'ÉCLABOUSSEMENT ET NE PLACEZ PAS D'OBJETS REMPLIS DE LIQUIDES TELS QUE VASES DESSUS.

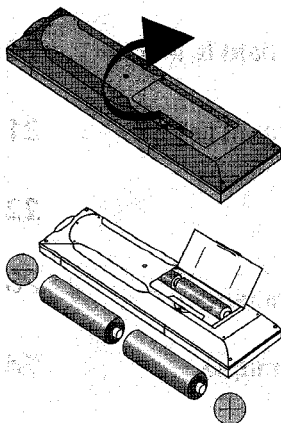
N'utilisez pas l'appareil, la télécommande et le cordon d'alimentation secteur s'ils sont endommagés.

Protégez-les contre :

- Les rayons du soleil, la chaleur, le froid, la pluie, l'humidité, l'huile, les salissures et la poussière.
- Toute insertion de doigts ou d'objets.
- Les chocs, les vibrations et les contraintes mécaniques (ne pliez pas le cordon d'alimentation secteur).
- Les champs électriques et magnétiques.
- La foudre pendant les orages (débranchez les prises d'alimentation et d'antenne).

## Mise en place des piles de la télécommande :

- Les piles ont une autonomie d'environ 1 an, selon la fréquence d'utilisation de la télécommande.
- Ne mélangez pas piles neuves et usagées, ni différents types de piles (ex. une pile alcaline et une pile zinc-carbone).
- N'utilisez que des piles qui ne contiennent pas de matériaux toxiques (plomb, cadmium, mercure, etc.).
- Ne pas utiliser de piles de type rechargeable.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles et rangez-les dans un endroit frais et sec.
- Ne chauffez pas les piles et ne les mettez pas en court-circuit.
- Retirez immédiatement les piles usagées et remplacez-les par des piles de type AA, UM3 ou R6.
- Respectez les polarités (+) et (-) lors du remplacement des piles.



## Informations de sécurité



Informations de sécurité

Cet appareil est conforme aux normes européennes en matière de compatibilité électromagnétique et de sécurité.

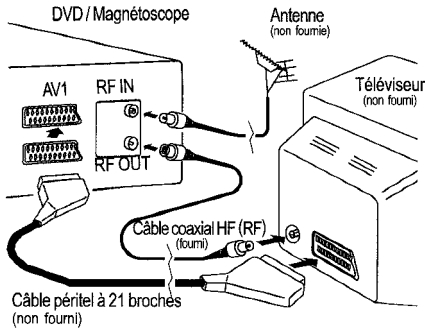


Cet appareil est conforme aux exigences de la Classe de protection 2.



Cet appareil est conforme aux exigences de sécurité de la VDE (Association allemande des ingénieurs électriciens).

# Configuration







Effectuez les raccordements indiqués ci-dessous et branchez le câble d'alimentation (fourni) sur la prise secteur

- Le câble coaxial HF (RF) doit être connecté pour regarder les chaînes de télévision, même lorsqu'un câble péritel à 21 broches relie le magnétoscope au téléviseur.
- Voir page 4-5 pour obtenir des informations supplémentaires sur les touches de la télécommande et sur les curseurs.



## Configuration automatique sans Q Link



- Réglez la télécommande sur magnétoscope .
- Mettez l'appareil sous tension  ; le menu de choix du pays [Country] (Pays) s'affiche.
- Utilisez les touches de déplacement du curseur  sur la télécommande pour sélectionner le pays.
- Appuyez sur la touche **[ENTER]**. Toutes les chaînes de télévision disponibles sont alors réglées automatiquement en 5 minutes environ.
- Si le menu [Date et heure] s'affiche, utilisez les touches de déplacement du curseur  ou les touches numériques de la télécommande pour sélectionner manuellement la Date et l'heure.
- Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour terminer le réglage.
- Appuyez sur la touche **[EXIT]** pour annuler ce réglage.

**Remarques:** si le menu de sélection du pays ne s'affiche pas lors de la mise sous tension de l'appareil, vous pouvez relancer la procédure de réglage automatique (voir page 10). Un réglage incorrect de l'heure ou de la date (tenez compte de l'heure d'été et d'hiver) affectera l'enregistrement programmé.

## Configuration automatique avec Q Link

Si votre téléviseur est doté du Q Link ou d'une fonction similaire proposée par d'autres constructeurs (voir remarques), la position des chaînes peut être téléchargée à l'aide d'un câble péritel à 21 broches entièrement câblé (non fourni).

La position des chaînes doit d'abord être réglée sur le téléviseur.

- Connectez le câble péritel.
- Réglez le canal AV du téléviseur.
- Réglez la télécommande sur magnétoscope .
- Mettez le magnétoscope sous tension .
- Le téléchargement des données du téléviseur démarre.
- Lorsque l'indication s'affiche (arrêt du clignotement) sur l'écran du magnétoscope, le téléchargement est terminé.

**Remarques sur Q Link:** les systèmes suivants d'autres fabricants ont une fonction Q Link similaire. Liste des marques déposées :

Q Link (Panasonic), DATA LOGIC (Metz), Easy Link (Philips), Megalogic (Grundig), SMARTLINK (Sony)

Affichage écran

Country	
Belgien	Deutschland
Belgique	Österreich
België	Portugal

Date et heure	
Date et heure :	MAN.
Heure :	20:30:24
Date :	:21.03.01

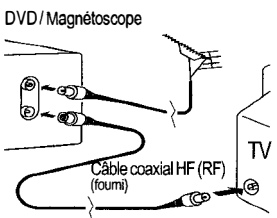
Transfert Réglage TV	
Transfert réglage TV en cours, veuillez patienter.	
Num. de position	49

Afficheur du magnétoscope

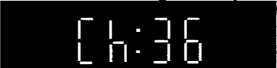


Menu	
Programmation enreg.	
Régl. canaux	
Date et heure	
Régl. magné.	

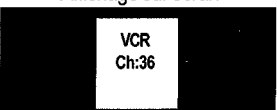
Régl. canaux	
Manuel	
Reprogrammation auto	
Transfert Réglage TV	
Effacer	




Afficheur du magnétoscope



Affichage sur écran





## Lancement manuel du téléchargement

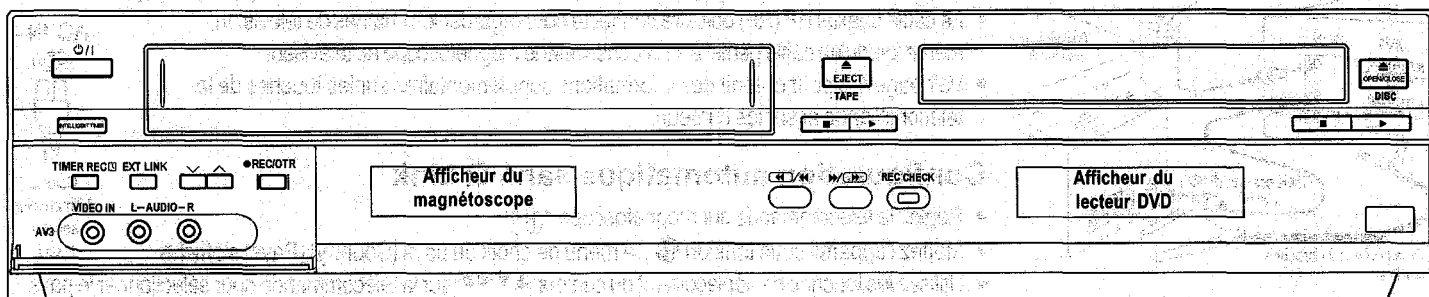
- Réglez le canal AV sur le téléviseur.
- Réglez la télécommande sur magnétoscope .
- Appuyez sur **[MENU]**
- Sélectionnez [Régl. canaux] ▼
- Appuyez sur **[ENTER]** pour accéder au menu.
- Sélectionnez [Transfert Réglage TV] ▼
- Appuyez sur **[ENTER]**
- Appuyez sur **[ENTER]** pour confirmer.
- Lorsque l'indication s'affiche à l'écran (arrêt du clignotement), le téléchargement est terminé.

## Pour raccorder le magnétoscope au téléviseur par un câble coaxial HF (RF) uniquement

Vous devez vérifier en premier lieu que le canal de sortie vidéo est réglé sur le canal d'entrée du téléviseur. A cet effet, reportez-vous également au mode d'emploi du téléviseur.

- Réglez la télécommande sur magnétoscope .
- Mettez l'appareil sous tension .
- Appuyez sur la touche **[MENU]** pendant environ 7 secondes jusqu'à ce que le numéro du canal soit affiché sur le magnétoscope. Le réglage initial est le canal 36.
- Réglez le téléviseur jusqu'à ce que l'écran de mire s'affiche. Si vous constatez une déformation de l'image sur ce canal, réglez le magnétoscope et le téléviseur sur un autre canal.
- Sélectionnez le numéro du canal (par ex. canal 39) à l'aide de la touche **[CH]** ou des touches numériques.
- Réglez le téléviseur jusqu'à ce que l'écran de mire s'affiche.
- Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour mémoriser ce réglage.
- Poursuivez ensuite la configuration automatique en passant au menu de choix du pays [Country] (Pays).

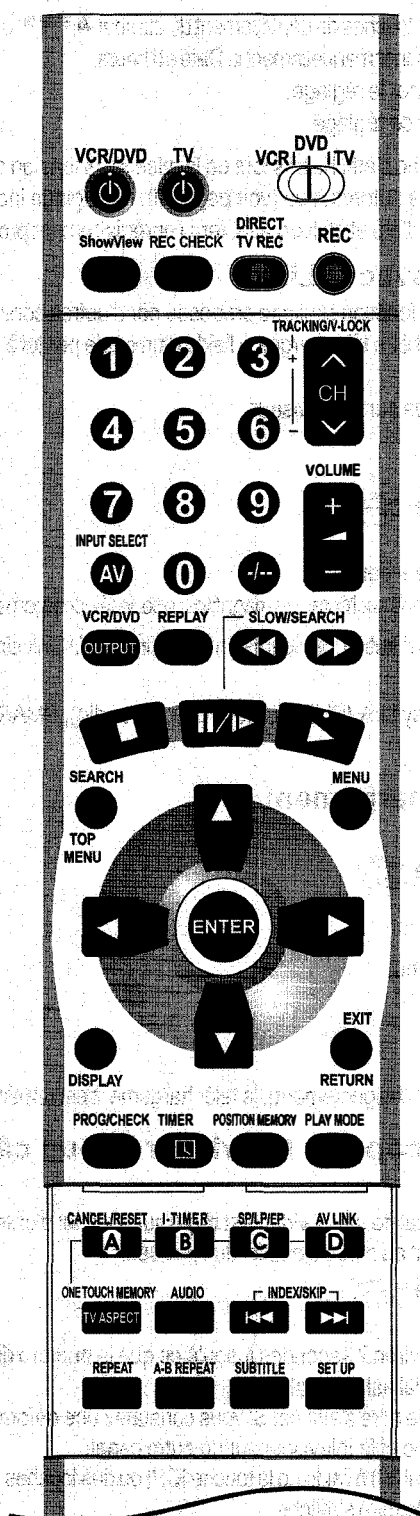
# Commandes du VCR / lecteur DVD



Ces fonctions peuvent être activées à partir de la télécommande ou directement sur l'appareil. La description suivante renvoie dans la plupart des cas aux symboles de la télécommande.

## Commande du téléviseur

Pour commander le téléviseur à partir de la télécommande, reportez-vous à la page 23.



	Marche/arrêt du téléviseur.
	Sélection du canal AV ou du téléviseur.
	Alterner entre le format écran large et les autres formats.
	Sélection du canal sur le téléviseur.
	Réglage du volume du téléviseur.

## Commandes générales

	<b>Bouton mode d'attente/marche O/I</b> Appuyer sur cet interrupteur pour alterner entre les modes attente et marche. En mode attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.
	<b>Utilisation du menu</b> (indiquée par = ▲▼◀▶) Ces touches permettent aussi de déplacer le curseur pour sélectionner les options du menu. Ligne suivante = ▲▼, page suivante = ◀▶
	<b>Sélectionner ou mémoriser une fonction</b>
	<b>QUITTER un menu</b>
	<b>Entrée directe</b> (indiquée par 1 2 3... 9) en appuyant sur les touches numériques
	<b>Effacer les paramètres</b>
	<b>Utiliser la fonction relecture (REPLAY).</b> Appuyer sur cette touche pendant la lecture.
	<b>Régler la télécommande sur magnétoscope (VCR), lecteur DVD (DVD) ou téléviseur (TV)</b>
	<b>Pour sélectionner l'entrée, appuyer sur cette touche à plusieurs reprises :</b> canal magnétoscope, A1, A2, A3 (entrée avant) ou dc (DVD)
	<b>Alterner la sortie entre magnétoscope (VCR) et lecteur DVD (DVD).</b> Pas pour DVD OUT (voir page 9, 12).

# Fonctions du VCR / lecteur DVD

## Fonctions du magnéto

Afficheur du magnéto

	<b>Lecture</b> (indiquée par ▷)	
	<b>Arrêt</b> (indiqué par □) • Pour arrêter le déroulement d'une bande, l'enregistrement ou la lecture.	
	<b>Arrêt sur image</b> (indiqué par II/▷) • Appuyer sur cette touche pendant la lecture. • Pour revenir en mode lecture normal, appuyer de nouveau sur cette touche ou sur la touche Lecture ▷.	
	<b>Lecture au ralenti</b> • Pendant la lecture, maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 2 secondes. • Pour revenir en mode lecture normal, appuyer sur la touche Lecture ▷.	
	<b>Avance rapide et recherche avant</b> <b>Rembobinage et recherche arrière</b> • Pour sélectionner la fonction d'avance rapide ou de rebobinage rapide, appuyer sur ces touches lorsque la bande est arrêtée. • Pour regarder brièvement l'image pendant l'avance rapide ou le rebobinage rapide, maintenir la touche correspondante enfoncée. • Pour effectuer une recherche, appuyer brièvement sur ces touches pendant la lecture ; la recherche se poursuivra jusqu'à ce que l'on appuie sur la touche Lecture. Appuyer deux fois sur la touche pour accélérer la vitesse de recherche (fonction JET SEARCH). • La recherche se poursuit aussi longtemps que la touche reste enfoncée.	
	<b>Fonction de recherche Index VHS</b> (voir page 8)	
	<b>Retirer la cassette.</b> Appuyer sur la touche EJECT du magnéto ou appuyer sur la touche d'arrêt □ pendant plus de 3 secondes sur la télécommande.	
	<b>Modifier le mode audio.</b> Appuyer sur cette touche à plusieurs reprises. Son stéréo : affichage L R Canal gauche : affichage L Canal droit : affichage R Son mono : affichage - -	
	<b>Afficher l'heure, le compteur de bande ou le temps restant de la cassette.</b> Appuyer sur cette touche à plusieurs reprises.	
	<b>Sélection du canal du magnéto et réglage de l'alignement,</b> voir page 23	
	<b>Remise à zéro du compteur de bande.</b> Appuyer sur cette touche et introduire une cassette pour remettre le compteur à 0:00.00.	
	<b>Fonction AV Link</b> voir page 11	
	<b>Sélectionner le numéro de canal ou ShowView</b> Utiliser les touches numériques. Exemple : 18 =   1 8	
	<b>Afficher le menu principal</b>	
	<b>Fonction de programmation d'enregistrement du magnéto</b> voir page 7	
	<b>Fonctions d'enregistrement du magnéto</b> voir page 6	
	<b>Fonctions de programmation d'enregistrement du magnéto,</b> voir page 6, 7	
	<b>Fonctions de programmation d'enregistrement du magnéto et vitesse de bande,</b> voir page 6, 7	
	<b>Menu des enregistrements et fonction Intro-Jet Scan du magnéto,</b> voir page 8	

## Fonctions du lecteur DVD

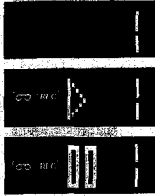
Afficheur du lecteur DVD

	<b>Lecture</b> (indiquée par = ▷)	
	<b>Recommencer à partir du point mémorisé</b>	
	<b>Arrêt / reprise de la lecture</b> (appuyer 1 fois sur la touche) <b>Arrêt de la lecture</b> (appuyer 2 fois sur la touche) (indiqué par = □)	
	<b>Arrêt momentané de la lecture</b> (indiqué par II/▷) <b>Lecture au ralenti</b> • Maintenir cette touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pendant l'arrêt momentané. • Lecture au ralenti en marche avant • Lecture au ralenti en marche arrière • Appuyer sur la touche de lecture ▷ pour reprendre la lecture normale.	
	<b>Recherche avant</b> <b>Recherche arrière</b>	
	<b>A. SRD (ADVANCED SURROUND) :</b> Lecture avec 2 haut-parleurs avant <b>BASS PLUS :</b> si un caisson de basse est connecté <b>IMAGE :</b> rehausse les détails pendant les scènes sombres <b>D. ENH (DIALOGUE ENHANCER) :</b> augmente le volume du dialogue <b>Resélectionner ou mémoriser ces réglages</b>	
	<b>Saut de chapitres ou de pistes</b>	
	<b>Retirer le disque</b> Appuyer sur le bouton OPEN/CLOSE sur le lecteur DVD ou appuyer sur la touche d'arrêt □ de la télécommande pendant plus de 3 secondes	
	<b>Pour modifier le son / la langue.</b> Appuyer sur la touche AUDIO pendant la lecture. Le son change chaque fois que la touche est enfoncée (voir page 19).	
	<b>Pour faire apparaître les messages à l'écran</b>	
	<b>Pour afficher le menu supérieur d'un disque</b>	
	<b>Pour appeler le menu d'un disque</b>	
	<b>Pour revenir à la lecture après le menu de programmation du lecteur DVD (DVD SETUP)</b>	
	<b>Langue des sous-titres</b> (voir page 17)	
	<b>Pour appeler le menu de diffusion (PLAYLIST)</b> (voir page 15)	
	<b>Pour appeler le menu de programmation du lecteur DVD (DVD SETUP)</b> (voir page 18)	
	<b>REC CHECK</b> Contrôler l'état d'enregistrement du magnéto. Le menu de programmation d'enregistrement ou une case d'information apparaît sur l'afficheur, pas pour DVD OUT (voir page 9, 12).	
	<b>Répéter la lecture</b> (voir page 16)	
	<b>Répétition de sections définies</b> (voir page 16)	

**Remarques :** pour protéger les têtes de lecture, les fonctions suivantes sont automatiquement annulées après 5 - 10 minutes (La distorsion de l'image et le bruit du mécanisme d'entraînement pendant ces fonctions ne constituent pas une anomalie) : Recherche avant (Avance), Recherche arrière (Retour), Recherche rapide (Jet Search), Arrêt sur image, Lecture au ralenti.

# Enregistrement avec le magnétoscope

Afficheur du magnétoscope



- Réglez le téléviseur sur le canal de sortie vidéo et introduisez une cassette munie d'une languette de protection contre l'effacement intacte dans le magnétoscope.
- Avant l'enregistrement, sélectionnez le canal à l'aide de la touche [CH]. Sélectionnez le canal AV [INPUT SELECT AV] pour enregistrer un programme à l'aide d'un cordon péritel à 21 broches (entrée avant = A3; Disque = dc).
- Réglez la télécommande sur magnétoscope.
- Appuyez sur la touche [REC] pour lancer l'enregistrement.
- Appuyez sur la touche  pour arrêter l'enregistrement.
- Utilisez la touche **Pause II/▶** pour arrêter momentanément l'enregistrement.
- Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre l'enregistrement. Cette fonction sera annulée au bout de 5 minutes pour protéger les têtes de lecture.



## Enregistrement TV direct

La touche [DIRECT TV REC] permet de commencer immédiatement l'enregistrement du programme actuellement diffusé, à condition que votre téléviseur soit équipé de la fonction Q Link ou d'une fonction similaire proposée par d'autres fabricants (voir page 3) et soit connecté par un cordon péritel à 21 broches (non fourni).



## Fonction OTR (OTR = enregistrement à une touche) • REC/OTR

Pour enregistrer pendant une durée spécifique, appuyez sur cette touche sur le magnétoscope. Appuyez sur cette touche à plusieurs reprises pour prolonger la durée d'enregistrement de 30, 60, 120, 180 à 240 minutes. Pour arrêter avant, appuyez sur la touche . La durée d'enregistrement sélectionnée apparaît sur l'afficheur du magnétoscope. Pour regarder une émission pendant que vous enregistrez une autre, sélectionnez le canal voulu sur le téléviseur.

Afficheur du magnétoscope



## Vitesse de bande

- Appuyez sur la touche [DISPLAY] jusqu'à ce que [REMAIN] apparaisse sur l'afficheur du magnétoscope.
- Appuyez sur [SP/LP/EP] avant l'enregistrement pour sélectionner la vitesse de bande souhaitée. Assurez-vous que la durée de bande disponible est supérieure à la durée d'enregistrement programmée, sinon les émissions ne pourront pas être toutes enregistrées.

Le magnétoscope affiche les informations suivantes :

- [SP] durée d'enregistrement standard : qualité d'image optimale.
- [LP] durée d'enregistrement double : qualité d'image légèrement inférieure.
- [EP] (SUPER LP) durée d'enregistrement triple. Qualité d'image légèrement inférieure.

**Remarque :** lors de la lecture de certaines vidéocassettes (ex. type E300) enregistrées en mode LP ou EP, l'image peut être légèrement déformée. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Affichage à l'écran

Panasonic VCR 1/2						
Programmation enreg.						
Pos	Nom	Date	Début	Fin	VPS	PDC
2	.....	..	..	..	..	..
3	.....	..	..	..	..	..

Panasonic VCR 1/2						
Programmation enreg.						
Pos	Nom	Date	Début	Fin	VPS	PDC
1.***32	Lu-Sa	13:30	14:00	LP	OUI	
2.***32	20/9	15:00	16:00	SP	NON	

## Enregistrement programmé à l'aide du menu à l'écran

Le menu à l'écran permet de programmer l'enregistrement de 16 émissions de télévision.

Réglez le téléviseur sur le canal de sortie vidéo, puis introduisez une cassette munie d'une languette de protection contre l'effacement intacte dans le magnétoscope.

- Réglez la télécommande sur le mode magnétoscope.
- Appuyez sur [PROG/CHECK] pour afficher le menu [Programmation en reg.] et appuyez sur [ENTER].
- Programmez le canal [Pos]. Vous pouvez utiliser les curseurs ▲▼◀▶ de la télécommande pour vous déplacer dans le menu et effectuer des changements.
- Programmez la date, le jour ou la semaine d'enregistrement. Par exemple: Sa signifie que l'émission sera enregistrée tous les samedis. Lu - Sa signifie que l'émission sera enregistrée tous les jours du lundi au samedi.
- Programmez l'heure de début d'enregistrement. Lorsque vous maintenez la touche ▲▼ enfoncée, l'heure affichée change par tranches de 30 minutes.
- Programmez l'heure de fin d'enregistrement.
- Réglez la vitesse d'enregistrement sur [SP], [LP], [EP] ou [A] (automatique).
- **En mode A (automatique)**, le magnétoscope passe automatiquement à la vitesse de bande lente LP (avec une légère distorsion de l'image) afin de continuer à enregistrer l'émission le plus longtemps possible si la bande disponible n'est pas assez longue.
- Les paramètres prédéfinis [VPS / PDC] peuvent être modifiés manuellement. [OUI] - Le radiodiffuseur fournit les signaux VPS / PDC. Si le programme a commencé plus tôt ou plus tard que prévu, l'enregistrement sera en synchronisation avec l'heure réelle du programme.

**Important !** L'heure et la date doivent être exactement identiques aux informations données dans les magazines de programmes TV. Si une heure spéciale VPS / PDC est donnée, vous devez en tenir compte. (L'enregistrement ne démarrera pas si les réglages ne sont pas corrects.)

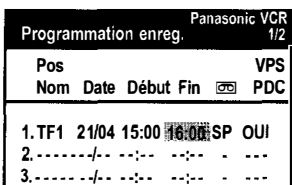
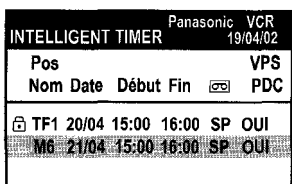
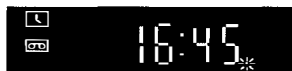
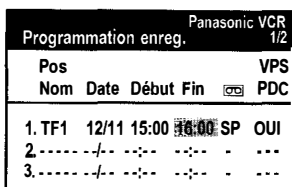
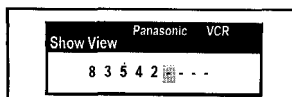
[ - - - ] Le radiodiffuseur ne fournit pas de signaux VPS / PDC.

[NON] Le radiodiffuseur fournit les signaux VPS / PDC, mais la fonction est désactivée. Avec ces paramètres, vous devez ajouter à l'heure de début et de fin pour que le film soit enregistré intégralement au cas où il serait diffusé en dehors de son créneau horaire.

- Pour mémoriser le programme, appuyez sur la touche [ENTER].
- Pour programmer d'autres enregistrements, répétez cette procédure.
- Appuyez sur [TIMER] pour mettre le magnétoscope en mode d'enregistrement programmé en veille. Vérifiez que le magnétoscope affiche .



# Enregistrement avec le magnéto



## Effectuer un enregistrement programmé avec la fonction ShowView

Réglez le téléviseur sur le canal de sortie vidéo, puis introduisez une cassette munie d'une languette de protection contre l'effacement intacte dans le magnéto et réglez la télécommande sur le mode Magnéto.

- Appuyez sur **|ShowView|**
- Entrez le numéro ShowView. En cas d'erreur, corrigez à l'aide de la touche de déplacement de curseur ◀.
- Appuyez sur la touche **|ENTER|** pour accéder au menu [Programmation enreg.].
- Si le nom du canal n'est pas donné automatiquement, sélectionnez votre canal à l'aide de [Pos] ▲▼ et mémorisez-le en appuyant sur **|ENTER|**. Le nom du canal sera mémorisé. Pour modifier le nom [Nom], voir page 10.
- Réglez la vitesse de bande voulue [SP], [LP], [EP] ou [A] (automatique).
- Vérifiez le temps restant sur la cassette.
- Appuyez sur la touche **|ENTER|** pour mémoriser le programme.
- Pour programmer d'autres enregistrements, répétez la procédure.
- Appuyez sur **|TIMER|** pour mettre le magnéto en mode d'enregistrement programmé en veille. Vérifiez que le magnéto affiche ☐.

**SHOWVIEW** est une marque déposée par Gemstar Development Corporation.  
Le système **SHOWVIEW** est fabriqué sous licence de Gemstar Development Corporation.

## Enregistrement avec la fonction de programmation intelligente

Pour régler facilement la programmation pour les émissions qui sont souvent diffusées sur la même chaîne et à la même heure tous les jours (comme pour les séries), la programmation intelligente mémorise le numéro de la chaîne ainsi que l'heure de début et de fin des 8 dernières émissions que vous avez enregistrées à l'aide de la programmation d'enregistrement.

- Appuyez sur **|I-TIMER|**
- Pour sélectionner l'émission ▲▼
- Appuyez sur **|TIMER|** pour mettre le magnéto en mode d'enregistrement programmé en veille. Si vous souhaitez d'abord modifier les données, suivez les étapes ci-dessous.
- Si plus de 8 émissions sont mémorisées, les données les plus anciennes seront perdues. Pour supprimer les données de l'enregistrement manuellement, appuyez sur **|CANCEL|**.
- Pour protéger un programme, appuyez sur ▶ et le symbole ☐ s'affiche. Pour déverrouiller un programme, appuyez sur ◀.
- Pour modifier les données, appuyez sur **|ENTER|** et le menu d'enregistrement programmé s'affiche.
- Modifiez les données à l'aide de ▲▼◀▶.
- Appuyez sur **|TIMER|** pour mettre le magnéto en mode d'enregistrement programmé en veille. Pour de plus amples informations, voir page 6.

**Remarque :** vous pouvez également accéder à ces fonctions au moyen des touches du magnéto : **|INTELLIGENT TIMER|**, **|TIMER REC☐|** Lorsque [Effacer], [Reprogrammation auto] etc. est effectué, les données de la programmation intelligente seront perdues. Pour utiliser la fonction de programmation intelligente, vous devez au moins effectuer une programmation.

## Quitter le mode d'attente d'enregistrement programmé

- Appuyez sur **|TIMER|** et l'affichage ☐ disparaît sur le magnéto.
- Vous pouvez maintenant lire une cassette ou effectuer un enregistrement.
- Vous devez ensuite appuyer de nouveau sur cette touche pour régler le magnéto en mode d'attente d'enregistrement programmé.

## Vérifier l'enregistrement programmé

- Appuyez sur **|PROG/CHECK|** pour afficher le menu [Programmation enreg.].
- Appuyez sur la touche **|EXIT|** pour quitter le menu.

## Effacer ou modifier un enregistrement programmé

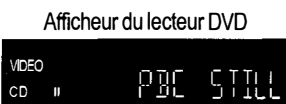
- Appuyez sur **|PROG/CHECK|** pour afficher le menu [Programmation enreg.].
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner l'entrée à modifier. Appuyez sur **|CANCEL|** pour supprimer la programmation de l'enregistrement.
- Utilisez ▲▼ pour sélectionner l'entrée à modifier. Appuyez sur **|ENTER|** et modifier l'entrée avec ▲▼◀▶.
- Appuyez sur **|ENTER|** pour mémoriser ces changements.
- Appuyez sur **|EXIT|** pour quitter le menu ou appuyez sur **|TIMER|** pour mettre le magnéto au mode d'attente.

## Enregistrement synchrone (DVD, VCD, CD, MP3)

Pour effectuer une copie synchrone à partir d'un DVD, VCD, CD ou MP3 sur une bande VHS.

- Réglez la télécommande au mode DVD .
- Programmez le début de la scène avec la touche de lecture ▶ et d'arrêt momentané II/|▶.
- Réglez la télécommande au mode magnéto .
- Sélectionnez la canal disque (dc) en appuyant sur **|AV|**
- Programmez le début de l'enregistrement avec les touches ◀▶, de lecture ▶ et d'arrêt momentané II/|▶.
- Appuyez sur la touche **|REC|**
- Démarrez l'enregistrement, appuyez sur la touche d'arrêt momentané II/|▶ (le disque lancera la lecture en mode synchrone).

**Remarque :** Cet appareil ne peut copier que les disques non protégés contre le copiage.  
Le doublage ou l'enregistrement de cassettes NTSC avec ce magnéto n'est pas possible.

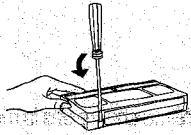


# Lecture avec le lecteur / Fonctions du VCR

## Lecture avec le lecteur

- Le magnéscope se met automatiquement sous tension lorsqu'une cassette est introduite.
- Lorsqu'une cassette sans languette de protection contre l'effacement est introduite, le magnéscope passe automatiquement au mode de lecture.
- La cassette est automatiquement rembobinée en fin de lecture.
- Le système CVC (Crystal View Control) assure une qualité d'image optimale.

VCR display



### Mode de lecture normal

- Appuyez sur lecture.

### Arrêt

- Pour arrêter le déroulement d'une bande, l'enregistrement ou la lecture.

### Arrêt sur image (indiqué par = II/▷)

- Appuyer sur cette touche pendant la lecture.
- Pour revenir en mode lecture normal, appuyer de nouveau sur cette touche ou sur la touche Lecture ▷.

### Lecture au ralenti

- Pendant la lecture, maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 2 secondes.
- Pour revenir en mode lecture normal, appuyez sur la touche Lecture ▷.

Remarques: pour de plus amples détails SEARCH, voir page 5.

## Protection contre l'effacement d'une cassette

Pour empêcher l'effacement accidentel d'une cassette, retirez la languette de protection. Pour enregistrer de nouveau sur une cassette protégée contre l'effacement, et si ce symbole clignote sur l'afficheur du magnéscope, masquez le trou avec du ruban adhésif.

## Fonction NTSC

Cette fonction permet de lire des cassettes enregistrées en mode NTSC sur un téléviseur PAL. Sur certains téléviseurs, les images risquent d'être déformées au cours de la lecture en mode NTSC. Essayez de régler votre téléviseur. Lisez le mode d'emploi de votre téléviseur à ce sujet.

La copie ou l'enregistrement de cassettes NTSC n'est pas possible.

## Lecture répétée d'un passage

Appuyez la touche de lecture ▷ pendant plus de 5 secondes alors que le magnéscope est en mode arrêt (la lettre R apparaît sur l'affichage sur l'écran). Le magnéscope continuera à lire la cassette jusqu'à la fin de la séquence enregistrée. Appuyez sur la touche d'arrêt □ pour quitter cette fonction.

## Verrouillage enfants

Pour désactiver les touches sur l'appareil et la télécommande, appuyez en même temps sur les touches [ENTER] et [EXIT] jusqu'à ce que l'indication suivante s'affiche. Cette indication s'affiche également si vous tentez d'utiliser le magnéscope alors que cette fonction est activée: pour vous informer qu'aucune opération n'est possible. Pour désactiver la fonction de verrouillage enfants, appuyez de nouveau sur ces touches jusqu'à ce que l'indication disparaisse. Si le cordon d'alimentation du magnéscope est débranché, la fonction de verrouillage enfants sera désactivée après un délai de 60 minutes environ.



## Fonction d'arrêt différé (pour arrêter la lecture automatiquement)

Pour activer la fonction d'arrêt différé, appuyez sur la touche de lecture ▷ du magnéscope pendant plus de 3 secondes pendant la lecture. Appuyez à plusieurs reprises sur cette touche pour prolonger la durée de lecture de 30, 60, 120, 180 à 240 minutes. Pour arrêter à l'avance, appuyez sur □. La durée de lecture voulue apparaît sur l'afficheur du magnéscope.



## Fonction Intro-Jet Scan

La fonction Intro Jet Scan vous permet de visionner le début de chaque séquence enregistrée. Appuyez sur la touche [SEARCH]. Le magnéscope rembobine la cassette et lit à grande vitesse pendant 10 secondes le début de toutes les séquences enregistrées (les séquences doivent avoir une durée minimum de 15 minutes). Une fois la séquence recherchée localisée, appuyez sur ▷. Pour quitter la fonction de recherche, appuyez sur □.

Remarques: pour de plus amples détails sur la touche SEARCH, reportez-vous à la section Menu des enregistrements.

## Menu des enregistrements

Les enregistrements sont mémorisés dans le menu des enregistrements s'ils font plus de 15 minutes (25 minutes en mode EP) et si la cassette n'a pas été éjectée.

- Appuyez sur [SEARCH] pour afficher le [Menu des enregistrements].
- Sélectionnez la séquence à l'aide des touches ▲▼.
- Appuyez de nouveau sur la touche [SEARCH] pour ramener la bande à la séquence sélectionnée et lancer la lecture.
- Pour sélectionner une autre séquence, appuyez de nouveau sur [SEARCH]. La lecture s'arrête et le [Menu des enregistrements] s'affiche.
- Appuyez sur [EXIT] pour quitter le menu.

Remarque: Si vous avez éjecté la vidéocassette ou si une panne de courant s'est produite, la fonction Intro Jet Scan sera activée lorsque vous appuyez sur la touche [SEARCH].

## VHS Index Search System

Pour trouver rapidement le début d'une séquence enregistrée, appuyez sur la touche Avance rapide INDEX ►► ou sur la touche rembobinage INDEX ◀◀. Cette fonction n'est activée qu'en mode de lecture ou d'arrêt. Selon le nombre de pressions sur les touches INDEX (jusqu'à 20 fois), le magnéscope balaye la vidéocassette pour localiser le début de la séquence désirée et commence à lire automatiquement la séquence (la durée minimum de la séquences doit être de 5 minutes).

Par exemple, si vous appuyez à trois reprises sur la touche INDEX, le magnéscope localisera la troisième séquence enregistrée. Pour quitter le système de recherche d'index, appuyez sur la touche □.

Panasonic VCR 1/2

Menu des enregistrements

Pos	Nom	Date	Début
2.	***01	28/10	15:00



Panasonic VCR	
Menu	
Programmation enreg.	
Régl. canaux	
Date et heure	
Régl. magné.	

## Réglage de la lecture audio

- Appuyez sur [MENU]
- Sélectionnez [Régl. magné.] ▼
- Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu
- Sélectionnez [Sys. Audio] ▼
- Sélectionnez le champ d'entrée ►
- Sélectionnez les paramètres ▲▼
- Appuyez sur [ENTER] pour mémoriser la sélection [ENTER]
- Appuyez sur [EXIT]

Pour les cassettes enregistrées avec la fonction doublage audio, sélectionnez [MIX] pour entendre simultanément la piste mono et audio Hi-Fi. Vous pouvez sélectionner la bande son avec la touche [AUDIO] pendant la lecture.

[NORMAL]	son d'origine seulement	OSD: L R
	doublage audio seulement (mono)	OSD: - -
[MIX]	son d'origine et doublage audio	OSD: L R
	doublage audio seulement (mono)	OSD: - -

Panasonic VCR	
Menu	
Programmation enreg.	
Régl. canaux	
Date et heure	
Régl. magné.	

## Réglage de la durée de la vidéo cassette

- Appuyez sur [MENU]
- Sélectionnez [Régl. magné.] ▼
- Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu
- Sélectionnez le champ d'entrée ►
- Sélectionnez [Durée bande] ▲▼
- Appuyez sur [ENTER] pour mémoriser
- Appuyez sur [EXIT]

Panasonic VCR	
Régl. magné.	
Durée bande	: E-195
Audio playback	: NORMAL
SQPB	: AUTO

Panasonic VCR	
Menu	
Programmation enreg.	
Régl. canaux	
Date et heure	
Régl. magné.	

## Réglage de l'horloge

Si le radiodiffuseur fournit le signal horaire, l'heure et la date sont automatiquement réglées. [Date et heure] est réglé sur [AUTO]. Pour régler l'heure manuellement :

- Appuyez sur [MENU]
- Sélectionnez [Date et heure] ▼
- Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu
- Sélectionnez [MAN.] ▲▼
- Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu
- Réglez l'heure et la date ▲▼◀▶
- Appuyez sur [ENTER] pour mémoriser ces paramètres
- Appuyez sur [EXIT]

Panasonic VCR	
Date et heure	
Date et heure	: MAN.
Heure	: 20:30:24
Date	: 21.03.01

Panasonic VCR	
Menu	
Programmation enreg.	
Régl. canaux	
Date et heure	
Régl. magné.	

## Réglage de la télécommande Pour utiliser un deuxième magnétoscope

Panasonic avec une télécommande au même endroit :

- Appuyez sur [MENU]
- Sélectionnez [Régl. magné.] ▼
- Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu
- Sélectionnez [Télécom.] ►
- Select the setting ▲▼
- Store by pressing [ENTER]
- Appuyez sur [EXIT]

[VCR 1] Pour utiliser le premier magnétoscope.  
[VCR 2] Pour utiliser le deuxième magnétoscope.

Pour utiliser les deux appareils, réglez la télécommande comme suit :

- appuyez sur la touche [ENTER] et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur [1] pour utiliser le premier magnétoscope
- appuyez sur la touche [ENTER] et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur [2] pour utiliser le deuxième magnétoscope

Panasonic VCR	
Menu	
Programmation enreg.	
Régl. canaux	
Date et heure	
Régl. magné.	

## Réglage de la langue

- Appuyez sur [MENU]
- Sélectionnez [Régl. magné.] ▼
- Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu
- Sélectionnez [Langue] ▲
- Sélectionnez le champ d'entrée ►
- Sélectionnez le paramètre ▲▼
- Appuyez sur [ENTER] pour mémoriser la sélection
- Appuyez sur [EXIT]

Panasonic VCR	
Régl. magné.	
Télécom.	: VCR 1
Langue	: Français
Choix du pays	: Belgique

Panasonic VCR	
Menu	
Programmation enreg.	
Régl. canaux	
Date et heure	
Régl. magné.	

## Réglage des affichages sur écran (OSD)

- Appuyez sur [MENU]
- Sélectionnez [Régl. magné.] ▼
- Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu
- Sélectionnez [Aff. écran] ▼
- Sélectionnez le champ d'entrée ►
- Sélectionnez les paramètres ▲▼
- Appuyez sur [ENTER] pour mémoriser la sélection
- Appuyez sur [EXIT]

Panasonic VCR	
Régl. magné.	
Durée bande	: AUTO (←E-240)
Sys. Audio	: NORMAL
SQPB	: AUTO
VCR/DVD OUTPUT	: AUTO
Aff. magnét.	: ATTENUÉ
Aff. écran	: 4:3

[4:3] Les indications sont affichées au bord de l'écran (elles ne sont pas visibles pendant la lecture au format 16:9)

[16:9] Les indications sont affichées au bord de l'écran au format 16:9 (elles sont au centre de l'écran au format 4:3)

[ARRET] Pas d'indications affichées

Panasonic VCR	
Menu	
Programmation enreg.	
Régl. canaux	
Date et heure	
Régl. magné.	

## Réglage de la Quasi Lecture SQPB (S-VHS Quasi Playback)

- Appuyez sur [MENU]
- Sélectionnez [Régl. magné.] ▼
- Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu
- Sélectionnez [SQPB] ▼
- Sélectionnez le champ d'entrée ►
- Sélectionnez les paramètres ▲▼
- Appuyez sur [ENTER] pour mémoriser la sélection
- Press [EXIT]

Réglages du mode SQPB :

[AUTO] Le magnétoscope détecte automatiquement les types d'enregistrements

[MARCHÉ] Seulement pour la lecture des cassettes enregistrées S-VHS / S-VHS ET

[ARRET] Seulement pour la lecture des cassettes enregistrées VHS

Remarque : la distorsion de l'image pendant ces fonctions de lecture ne constitue pas une anomalie.

Panasonic VCR	
Menu	
Programmation enreg.	
Régl. canaux	
Date et heure	
Régl. magné.	

## Réglage de la luminosité de l'affichage du magnétoscope (au mode d'attente)

- Appuyez sur [MENU]
- Sélectionnez [Régl. magné.] ▼
- Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu
- Sélectionnez [Aff. magnét.] ▼
- Sélectionnez le champ d'entrée ►
- Sélectionnez les paramètres ▲▼
- Appuyez sur [ENTER] pour mémoriser la sélection
- Appuyez sur [EXIT]

Panasonic VCR	
Régl. magné.	
Durée bande	: AUTO (←E-240)
Sys. Audio	: NORMAL
SQPB	: AUTO
VCR/DVD OUTPUT	: AUTO
Aff. magnét.	: ATTENUÉ

Réglage de la luminosité de l'affichage du magnétoscope :

[MARCHÉ] L'affichage du magnétoscope s'éclaire

[ATTENUÉ] La luminosité de l'affichage du magnétoscope est réduite

[ARRET] L'affichage du magnétoscope n'est pas allumé

Panasonic VCR	
Menu	
Programmation enreg.	
Régl. canaux	
Date et heure	
Régl. magné.	

## Commande De Sortie (pas pour DVD OUT)

- Appuyez sur [MENU]
- Sélectionnez [Régl. magné.] ▼
- Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu
- Sélectionnez [VCR/DVD OUTPUT] ▼
- Sélectionnez le champ d'entrée ►
- Sélectionnez les paramètres ▲▼
- Appuyez sur [ENTER] pour mémoriser la sélection
- Appuyez sur [EXIT]

[AUTO] La sortie est connectée automatiquement à la partie correspondante de l'appareil si vous appuyez sur une touche. Par exemple : si vous appuyez sur la touche de lecture du magnétoscope pendant la lecture d'un DVD, l'appareil passe au mode de lecture du magnétoscope.

[MAN.] Vous devez actionner manuellement la touche [VCR/DVD OUTPUT] pour passer du lecteur DVD au magnétoscope et inversement.

Panasonic VCR	
Régl. magné.	
Durée bande	: AUTO (←E-240)
Sys. Audio	: NORMAL
SQPB	: AUTO
VCR/DVD OUTPUT	: AUTO
Aff. magnét.	: ATTENUÉ
Aff. écran	: 4:3
AV2	: EXT
Sys couleur	: MESECAM

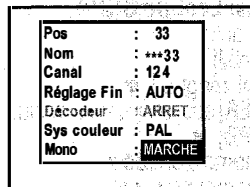
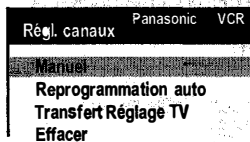
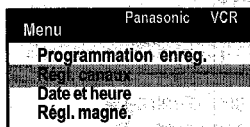
## Réglage du système couleur

- Appuyez sur [MENU]
- Sélectionnez [Régl. magné.] ▼
- Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu
- Sélectionnez [Sys couleur] ▼
- Sélectionnez le champ d'entrée ►
- Sélectionnez le paramètre ▲▼
- Appuyez sur [ENTER] pour mémoriser la sélection
- Appuyez sur [EXIT]

[PAL] Lors de la lecture ou de l'enregistrement d'images enregistrées en PAL.

[MESECAM] Lors de la lecture ou de l'enregistrement d'images enregistrées en MESECAM.

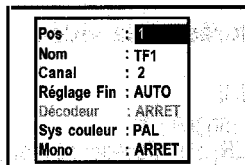
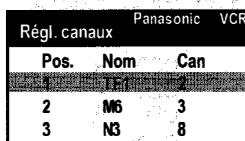
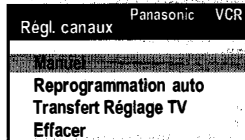
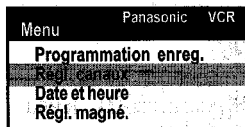
# Fonctions du VCR



## Réglage du système audio

Ce système peut recevoir des émissions retransmises en mode NICAM. Ce système audio se compose de deux pistes audio stéréo ou de deux pistes mono séparées (M1 et M2).

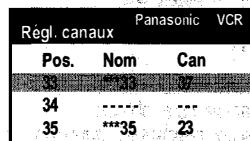
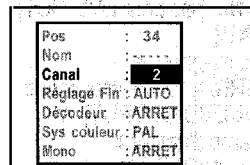
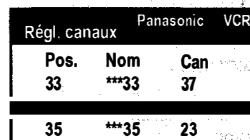
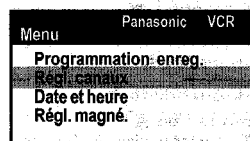
- Appuyez sur [MENU]
  - Sélectionnez [Rég. canaux] ▼
  - Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu
  - Appuyez sur [ENTER] pour sélectionner [Manuel]
  - Sélectionnez le canal ▲▼
  - Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu
  - Sélectionnez [Mono] ▲▼
  - Sélectionnez le champ d'entrée ►
  - Sélectionnez l'option [MARCHE] ou [ARRET] ▲▼
  - Appuyez sur [ENTER] pour mémoriser la sélection
  - Appuyez sur [EXIT]
- Réglez l'option [Mono] sur [MARCHE] pour enregistrer un son mono normal sur les pistes Hi-Fi du magnétoscope, par exemple si le son stéréo est déformé par les conditions de réception.



## Modifier l'ordre de position des canaux et les noms des chaînes

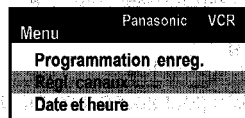
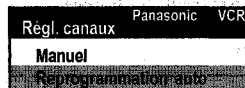
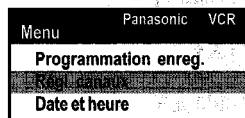
- Appuyez sur [MENU]
  - Sélectionnez [Rég. canaux] ▼
  - Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu
  - Appuyez sur [ENTER] pour sélectionner [Manuel]
  - Sélectionnez le canal que vous souhaitez modifier ▲▼
  - Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu
  - Sélectionnez le champ d'entrée pour [POS] ►
  - Entrez la position de canal ▲▼
  - Appuyez sur [ENTER] pour mémoriser la sélection
  - Sélectionnez [Nom] ▼
  - Sélectionnez le champ d'entrée ►
  - Entrez le nom de la chaîne en sélectionnant la première lettre ▲▼
  - Sélectionnez la lettre suivante ►
  - Sélectionnez la lettre suivante ▲▼.
- Si le nom de la chaîne contient un espace, sélectionnez l'espace compris entre Z et \*.
- Appuyez sur [ENTER] pour mémoriser le réglage
  - Appuyez sur [EXIT]

**Remarque:** si l'image est déformée, vous pouvez la régler en sélectionnant [Réglage Fin] et [Sys couleur].



## Réglage d'un nouveau canal ajouter, effacer ou changer la position d'un canal

- Appuyez sur [MENU]
- Sélectionnez [Rég. canaux] ▼
- Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu
- Appuyez sur [ENTER] pour sélectionner [Manuel]
- Recherchez une position de canal libre à l'aide des touches de déplacement du curseur ▲▼ une recherche rapide, maintenez les touches du curseur enfoncées, ou [Ajouter] une position de canal entre d'autres à l'aide de la touche [B] et confirmez en appuyant sur [ENTER]
- Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu
- Sélectionnez le nouveau canal ▲▼
- Appuyez sur [ENTER] pour mémoriser la sélection
- Sélectionnez le menu [Rég. canaux] en appuyant sur [MENU]
- Sélectionnez le canal que vous souhaitez effacer ▲▼
- Sélectionnez [Effacer] en appuyant sur la touche [A]
- Effacez en appuyant sur [ENTER]
- Sélectionnez le canal que vous souhaitez déplacer ▲▼
- Sélectionnez [Changer] en appuyant sur la touche [C]
- Déplacez le canal à la nouvelle position ▲▼
- Appuyez sur [ENTER] pour mémoriser la nouvelle position
- Appuyez sur [EXIT]



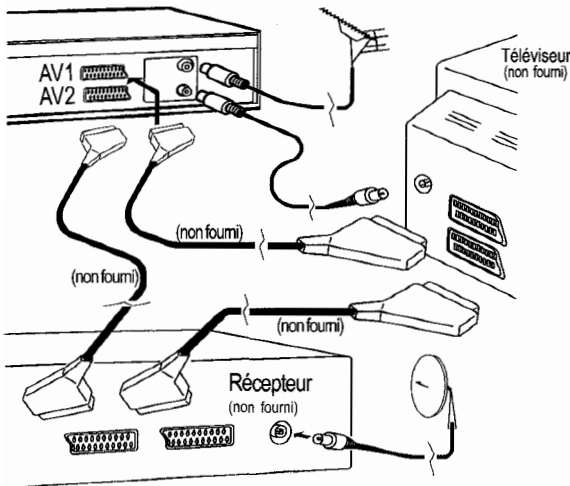
## Ré-exécution de la configuration automatique

- Appuyez sur [MENU]
- Sélectionnez [Rég. canaux] ▼
- Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu.
- Sélectionnez [Reprogrammation auto] ▼
- Appuyez sur [ENTER]
- Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.

## Réinitialisation du magnétoscope aux réglages d'origine (condition d'expédition)

- Appuyez sur [MENU]
- Sélectionnez [Rég. canaux] ▼
- Appuyez sur [ENTER] pour accéder au menu.
- Sélectionnez [Effacer] ▼
- Appuyez sur [ENTER]
- Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.
- Débranchez l'appareil du secteur pendant une minute.

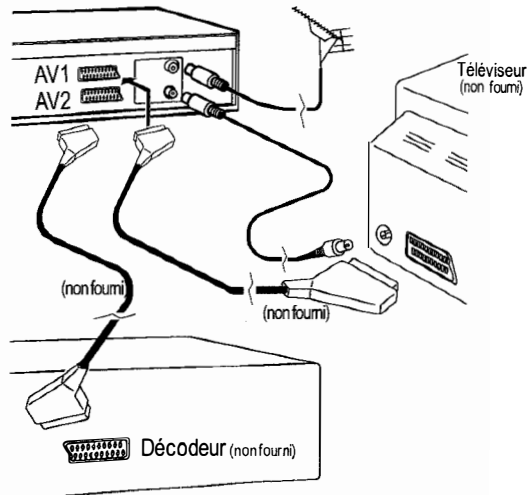
DVD/Magnétoscope



## Raccordement d'un récepteur

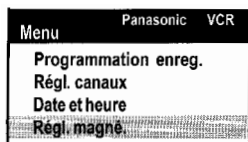
Certains récepteurs satellites ou numériques permettent d'effectuer des enregistrements programmés via un câble péritel à 21 broches en utilisant la fonction EXT LINK. (Veuillez-vous reporter au mode d'emploi de votre récepteur satellite ou numérique pour de plus amples informations).

DVD/Magnétoscope



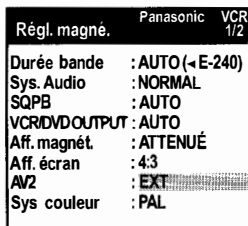
## Raccordement d'un décodeur

via un câble péritel à 21 broches à la prise AV2 du magnétoscope. Cet appareil permet de décoder des chaînes brouillées (télévision payante).



## Commandes pour enregistrements externes avec un récepteur

- Appuyez sur **[MENU]**
- Sélectionnez **[Rég. canaux]** ▼
- Appuyez sur **[ENTER]** pour accéder au menu
- Sélectionnez **[AV2]** ▼
- Sélectionnez le champ d'entrée ►
- Sélectionnez les paramètres ▲▼
- Appuyez sur **[ENTER]** pour mémoriser la sélection
- Appuyez sur **[EXIT]**



Après avoir programmé l'enregistrement sur le récepteur satellite ou numérique, réglez le magnétoscope en mode d'attente d'enregistrement programmé en appuyant sur **[EXT LINK]** sur le magnétoscope. L'image vidéo sera enregistrée par le magnétoscope tant qu'elle sera retransmise par le récepteur satellite ou numérique. L'indication suivante s'affichera sur l'écran. Pour effacer cette indication, appuyez sur la touche **[ENTER]**. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche **EXT LINK** du magnétoscope.

**Remarque :** assurez-vous que les émissions programmées sur votre magnétoscope ne se chevauchent pas avec les enregistrements du récepteur satellite ou numérique.



- [EXT LINK2]** Pour contrôler l'enregistrement externe avec un récepteur satellite ou numérique (signal vidéo).
- [EXT LINK1]** Pour les récepteurs numériques qui transmettent un signal de commande d'enregistrement spécial, comme le récepteur F.U.N. (TU-DSF31).
- [EXT]** Pour brancher un appareil périphérique externe (ex. un téléviseur). La touche **[EXT LINK]** du magnétoscope n'est pas activée.
- [DECODER]** Pour raccorder un décodeur externe

Pos.	Nom	Can
33	***33	124
34	PREMI	87
35	***35	123

## Réglage du canal sur décodeur

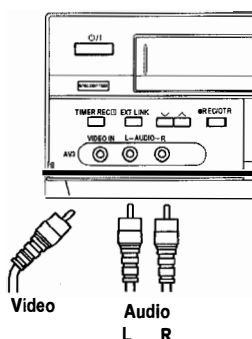
- Appuyez sur **[MENU]**
- Sélectionnez **[Rég. canaux]** ▼
- Appuyez sur **[ENTER]** pour accéder au menu
- Appuyez sur **[ENTER]** pour sélectionner **[Manuel]**
- Sélectionnez le canal codé ▲▼
- Appuyez sur **[ENTER]** pour accéder au menu
- Sélectionnez **[Décodeur]** ▼
- Sélectionnez le champ d'entrée ►
- Réglez le décodeur sur **[MARCHE]**▲▼ (l'image en arrière-plan doit devenir claire)
- Appuyez sur **[ENTER]** pour mémoriser le changement
- Appuyez sur **[EXIT]**

Pos	: 34
Nom	: PREMI
Canal	: 87
Réglage Fin	: AUTO
Décodeur	: MARCHE
Sys couleur	: PAL
Mono	: ARRET

## Fonction AV LINK

Vous pouvez sélectionner la réception TV ou vidéo à l'aide de la touche **[AV LINK]**. Si la réception vidéo a été sélectionnée, magnétoscope s'affiche à l'écran du VCR.

## Source externe sur AV3



Connectez votre source externe (par exemple : caméra) à l'entrée avant.

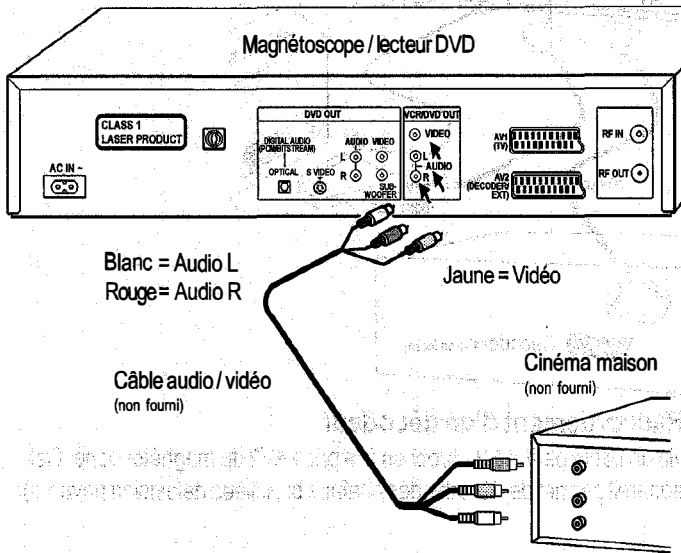
- Sélectionnez **[INPUT SELECT AV] A3**

Le son sera enregistré sur les pistes audio HiFi et la piste audio mono. Utilisez l'entrée audio L pour enregistrer en mono seulement.

# Raccordements

## Raccordement avec câble audio / vidéo

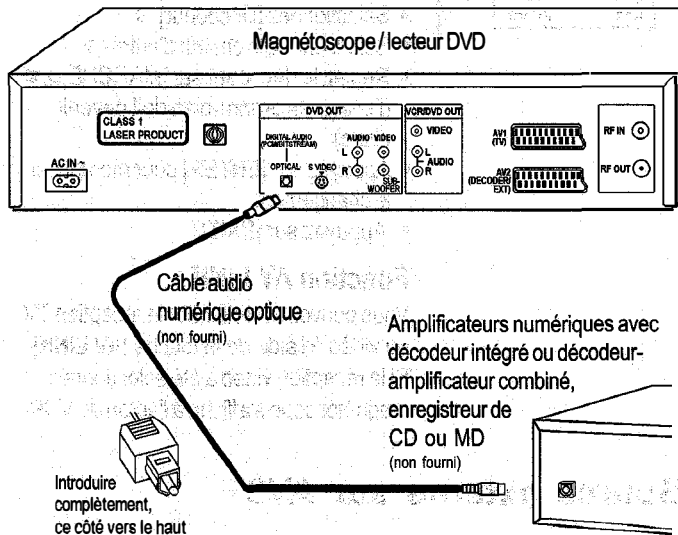
Raccordez le câble audio / vidéo (blanc=L, rouge=R, jaune=vidéo) en respectant les couleurs / repères des bornes.



Si votre téléviseur offre l'affichage RVB, raccordez un câble péritel à 21 broches à AV1 (Téléviseur) pour obtenir une image de qualité optimale pour la lecture DVD. Reportez-vous à la page 18 pour le réglage RVB.

**Enregistrement analogique.** Vous pouvez enregistrer sur un MiniDisc (MD) ou une cassette audio, ou vous connecter à un amplificateur Dolby Pro Logic.

## Raccordement par câble audio numérique optique



- Sélectionnez [Oui] dans [Réduction PCM] (voir page 18).
- Réglez les paramètres en fonction du matériel connecté.

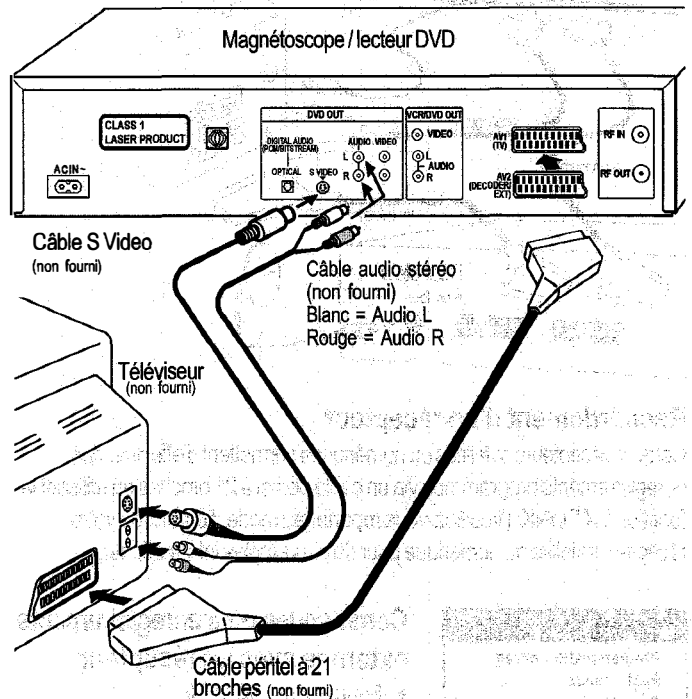
**Remarque :** vous ne pouvez pas utiliser de décodeurs DTS Digital Surround non adaptés au DVD.

Vous pouvez enregistrer le signal numérique directement sur un MD. Le matériel d'enregistrement doit être prévu pour une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz/16 bit. Modifiez les paramètres dans le menu CONFIGURATION [AUDIO] comme suit.

**Remarque :** le signal audio du magnétoscope n'est pas connecté à la borne de sortie DVD (DVD OUT).

## Raccordement avec câble S-VIDEO

La borne S-VIDEO permet d'obtenir une image plus nette que la borne de sortie vidéo (sortie DVD OUT seulement).



**Remarque :** ne branchez pas l'appareil par l'intermédiaire d'un autre magnétoscope. Raccordez le directement au téléviseur, sinon l'image risque de ne pas s'afficher correctement en raison de la protection contre la copie.

## Connexion d'un caisson de basses fréquences actif

Vous pouvez optimiser l'écoute des basses en connectant un caisson de basses fréquences actif.

- Placez le caisson de basses fréquences aussi près que possible de l'avant au centre.
- Activez la fonction [BASS PLUS OUI] pour augmenter la sortie des basses fréquences (voir page 17).
- Réglez le volume sur le caisson des basses à votre convenance.

## Remarque :

- Si vous connectez un amplificateur à un décodeur Dolby Pro Logic, il faudra également connecter des haut-parleurs centraux et d'ambiance pour obtenir un son plus large.
- Le décodeur Dolby Pro Logic ne fonctionnera pas correctement si [A.SRD] (ADVANCED SURROUND) et [BASS PLUS] sont activés. Désactivez [A.SRD] et [BASS PLUS].

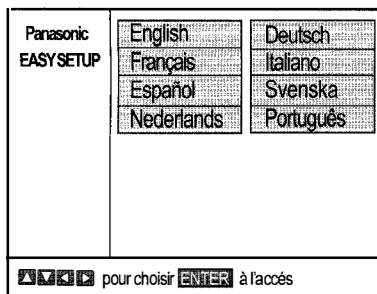
## Modification des paramètres initiaux

PCM-Down conversion	[Oui]	connexion d'un amplificateur par câble audio numérique optique.
	[Non]	connexion d'un amplificateur par câbles audio.
Dolby Digital	[PCM]	connexion d'un appareil sans décodeur Dolby Digital intégré.
	[Bistream]	connexion d'un appareil avec décodeur Dolby Digital intégré.
DTS Digital Surround	[Non]	connexion d'un appareil sans décodeur DTS intégré.
	[Bistream]	connexion d'un appareil avec décodeur DTS intégré.
MPEG	[PCM]	connexion d'un appareil sans décodeur MPEG intégré.
	[Bistream]	connexion d'un appareil avec décodeur MPEG intégré.

## IMPORTANT

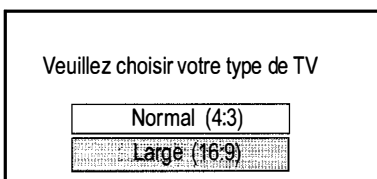
Si l'équipement que vous avez branché ne peut pas décoder le signal, vous devez changer le réglage aux paramètres par défaut. Sinon, les signaux que l'équipement ne peut pas traiter seront produits par cette unité, et causeront des niveaux élevés de bruit dangereux pour les oreilles et qui peuvent endommager les haut-parleurs.

# Easy Setup du lecteur DVD



- Sélectionnez la sortie DVD **OUTPUT**
- Réglez la télécommande sur DVD **VCR/DVD TV**
- Sélectionnez votre langue ◀▶▲▼
- Appuyez sur **ENTER** pour confirmer votre sélection
- Appuyez sur **SET UP** ou **RETURN** pour quitter l'écran

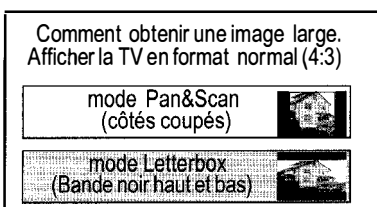
Les paramètres initiaux de l'appareil peuvent être facilement réglés selon l'ordre illustré. Effectuez les réglages à l'aide des touches ◀▶▲▼ de la télécommande.



## Formats d'écran TV

Les téléviseurs sont au format 4:3 ou 16:9. Le format 16:9 correspond à l'écran [Large]. Lorsque vous sélectionnez [Large (16:9)], la configuration suivante [Pan&Scan / Letterbox] est ignorée.

**Remarque :** cela peut ne pas fonctionner avec certains disques.

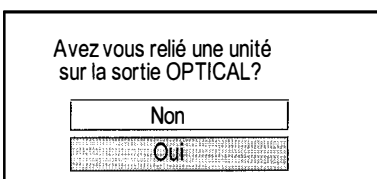


## Pan&Scan

Si vous avez un téléviseur normal (4:3) et si vous souhaitez visualiser un logiciel 16:9 en mode recadré, si le disque prend en charge ce format. Redimensionne automatiquement l'image en plein écran, sans distorsion. Les bords de l'image sont cependant coupés.

## Letterbox

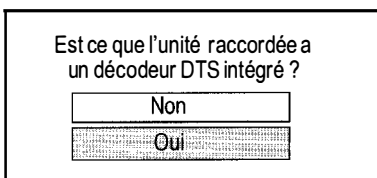
Si vous avez un téléviseur normal (4:3) et si vous souhaitez visualiser des logiciels 16:9 au format extra-large. L'image est affichée entièrement, malgré les bandes noires en haut et en bas de l'écran.



## OPTICAL (sortie optique)

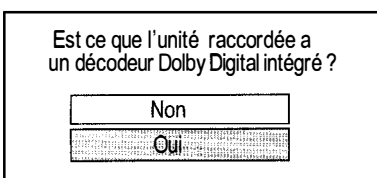
Lorsque vous branchez le lecteur à la sortie optique d'un amplificateur numérique ou d'un amplificateur-décodeur à l'aide d'un cordon audio numérique optique, sélectionnez [Oui].

**Si vous avez sélectionné [Non] ci-dessus, le réglage suivant est [Verrouillage enfant par mot de passe]**



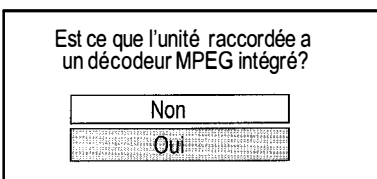
## DTS (systèmes de cinéma numérique)

Méthode de codage des signaux audio multivoie. Permet de reproduire des effets sonores réalistes. Sélectionnez [Oui] si vous connectez le lecteur à un appareil intégrant un décodeur DTS.



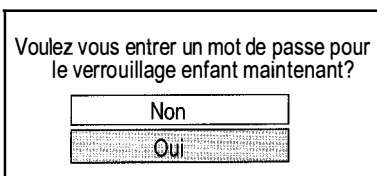
## Dolby Digital

Méthode de codage et de compression de plusieurs signaux audio mise au point par les laboratoires Dolby. Un seul disque peut contenir une vaste quantité d'informations audio. Le format Dolby Digital est utilisé dans de nombreuses salles de cinéma, émissions télévisées numériques, DVD et jeux vidéo dans le monde entier. Sélectionnez [Oui] si vous connectez le lecteur à un appareil intégrant un décodeur Dolby Digital.



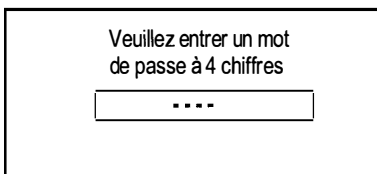
## MPEG

Sélectionnez [Oui] si vous connectez le lecteur à un appareil intégrant un décodeur MPEG.



## Verrouillage enfant par mot de passe

Vous pouvez interdire la lecture d'un DVD à l'aide d'un mot de passe.

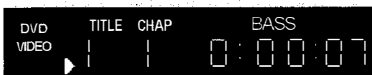


## Mot de passe

Veillez entrer un mot de passe à 4 chiffres.

# Fonctionnement du lecteur DVD

L'information de disque de lecture - attendez svp



## Lecture

- Réglez la télécommande sur DVD
- Appuyez sur **VCR / DVD OUTPUT** pour sélectionner la sortie DVD
- Appuyez sur **OPEN/CLOSE** sur l'appareil
- Placez le disque sur le plateau
- Appuyez sur la touche de lecture **▶** ; la lecture démarre automatiquement

**Remarque:** la procédure de lecture des informations sur le disque peut prendre plus longtemps !

## Arrêt momentané de la lecture (DVD, VCD, CD)

- Appuyez sur la touche **II/▶** pendant la lecture
- Appuyez sur la touche **▶** pour reprendre la lecture

## Arrêt de la lecture (DVD, VCD, CD)

- Arrêt / reprise de la lecture, appuyer 1 fois sur la touche **□**
- Arrêt de la lecture, appuyer 2 fois sur la touche **□**

## Retirer le disque

- Appuyer sur le bouton **OPEN/CLOSE** sur le lecteur DVD ou appuyer sur la touche d'arrêt **□** de la télécommande pendant plus de 3 secondes

## Lancement de la lecture à partir d'une piste sélectionnée (VCD, CD)

À l'arrêt, entrez un numéro de piste à l'aide de la télécommande.

Par exemple: pour sélectionner la piste 18, appuyez sur les touches numériques **7** **1** **8**

La lecture commence à partir de la piste sélectionnée.

**Remarque:** cela peut ne pas fonctionner avec certains disques.

## Visualisation image par image (DVD, VCD)

Pendant l'arrêt momentané, appuyez sur les touches **◀** ou **▶** de la télécommande.

Vous passez d'une image à l'autre chaque fois que vous appuyez sur les touches. Les images défilent si vous maintenez la touche enfoncée.

Si vous appuyez sur la touche **II/▶** vous pouvez également avancer le film image par image.

**Remarque:** la visualisation image par image en arrière est impossible avec les VCD.

Indication à l'écran



## Lecture au ralenti (DVD, VCD)

- Appuyez sur la touche **II/▶** pendant la lecture
- Appuyez sur **SLOW** . La vitesse de ralenti augmente de 5 incréments lorsque vous appuyez sur la touche à plusieurs reprises.
- Appuyez sur la touche **▶** pour reprendre la lecture.

**Remarque:** il n'est pas possible d'effectuer de ralenti arrière avec les VCD.

Indication à l'écran

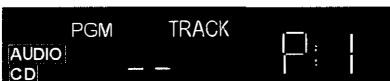
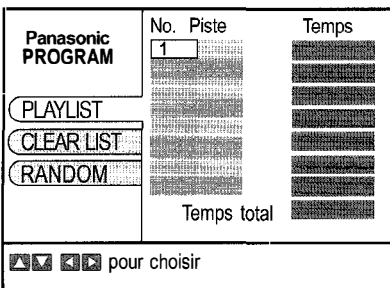


## Avance rapide et rembobinage-recherche (DVD, VCD, CD)

- Appuyez sur la touche **SEARCH** pendant la lecture. La vitesse de recherche augmente de 5 incréments lorsque vous appuyez sur la touche à plusieurs reprises (avec MP3, seul l'étape 1 est possible).



# Lecture avec le lecteur DVD



## Menu MP3

- Appuyez sur **[MENU]**
- Appuyez sur la touche SKIP **[◀▶]** pour sélectionner la page précédente ou suivante
- Sélectionnez le dossier (GROUP) **[◀▶]**
- Sélectionnez le titre MP3 **[▲▼]**
- Sélectionnez **[PLAY MODE]** pour ajouter le titre à la [PLAYLIST]
- Appuyez sur **[ENTER]** pour lire le titre MP3
- Appuyez sur **[□]** pour arrêter la lecture (appuyez sur **[▶]** pour poursuivre la lecture)
- Appuyez sur **[□]**

## Lecture programmée et aléatoire (DVD, VCD, CD, MP3)

Vous pouvez sélectionner 32 pistes à lire dans l'ordre qui vous convient.

- Appuyez sur **[PLAY MODE]** pendant l'arrêt pour afficher l'écran [PROGRAM].
- Sélectionnez les numéros de pistes à l'aide des touches numérotées **[1 2 3 ... 7]** ou les touches de déplacement du curseur **[▲▼◀▶]** et appuyez sur **[ENTER]**.  
(pour effacer une entrée, sélectionnez [No.] et appuyez sur la touche **[CANCEL]**.)
- Sélectionnez **[PLAYLIST]**
- Appuyez sur **[ENTER]**, la lecture commence en suivant la séquence programmée.

## Quitter le mode de programmation

- Appuyez sur la touche **[▶]** pour quitter le mode de programmation  
(appuyez sur **[▶]** pour continuer la programmation)
- Appuyez sur **[□]**
- Sélectionnez **[PLAYLIST]**
- Appuyez sur **[EXIT]** pour mémoriser la programmation.

**Remarque:** la programmation est effacée lorsque l'appareil est mis hors tension ou lorsque le plateau du disque est ouvert.

## Pour effacer la [PLAYLIST]

- Appuyez sur **[PLAY MODE]** pendant l'arrêt
- Sélectionnez **[CLEAR LIST]**
- Appuyez sur **[ENTER]**
- Appuyez sur **[EXIT]**

## Lecture aléatoire

- Appuyez sur **[PLAY MODE]** pendant l'arrêt
- Sélectionnez **[RANDOM]**
- Appuyez sur **[ENTER]** (pour quitter le mode aléatoire, appuyez deux fois sur la touche **[□]**)

## Visualisation d'un chapitre (DVD)

- Appuyez sur **[▶]** pendant 5 s pendant la lecture d'un DVD  
Le début de chaque chapitre s'affiche pendant quelques secondes.  
La lecture commence à partir du point où vous vous êtes arrêté.

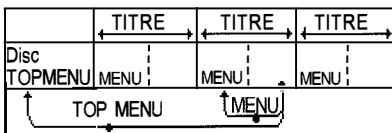
**Remarque :** la fonction de visualisation d'un chapitre ne fonctionne qu'à l'intérieur d'un titre.

## Menus DVD

Les DVD peuvent contenir plusieurs menus. le menu qui s'affiche lorsque vous appuyez sur **[TOP MENU]** peut être différent de celui qui s'affiche quand vous appuyez sur **[MENU]**.

**Remarque :** la fonction de ces touches varie d'un disque à l'autre.

Lisez les instructions du disque pour obtenir de plus amples informations sur l'utilisation du disque.



# Lecture avec le lecteur DVD

- RÉPÉTER LE CHAPITRE
- RÉPÉTER LE TITRE
- RÉPÉTITION ANNULÉE



## Répéter la lecture (DVD, VCD, CD, MP3)

- Appuyez sur **[REPEAT]** pendant la lecture. L'affichage change de la façon illustrée.

<b>DVD</b>		CHAPITRE	→	TITRE	→	NON
<b>Video CD</b>		PISTE	→	DISC	→	NON
<b>CD</b>		PISTE	→	DISC	→	NON
<b>MP3</b>		TITRE	→	REPertoire	→	NON

**Remarque :** la répétition de la lecture ne fonctionne pas si le temps de lecture écoulé du disque n'apparaît pas sur l'affichage de l'appareil. Le mode de répétition de l'intégralité du DVD n'existe pas.

## Répéter un CD Vidéo (VCD)

- Appuyez sur pendant la lecture jusqu'à ce que PBC PLAY disparaisse de l'affichage.
- Entrez le numéro de la piste voulue
- Appuyez sur **[REPEAT]** (pour quitter le mode répétition, appuyez sur )



- PLACER LA POSITION A
- PLACER LA POSITION B



## Lecture A-B répétée (DVD, VCD, CD, MP3)

Il est possible de répéter une section entre des points A et B à l'intérieur d'un titre ou d'une piste.

- Appuyez sur **[A-B REPEAT]** pendant la lecture
- Appuyez sur **[ENTER]** au point de départ, (A)
- Appuyez sur **[ENTER]** au point d'arrêt, (B)

Pour annuler cette fonction, appuyez sur **[A-B REPEAT]** et attendez que s'éteigne. L'appareil établit automatiquement la fin d'un titre ou d'une piste comme étant le point B lorsque la fin du titre ou de la piste est atteinte.

**Remarque:** la répétition de la lecture A-B ne fonctionne pas si le temps de lecture écoulé du DVD n'apparaît pas sur l'affichage de l'appareil.

## Fonction de reprise (DVD, VCD, CD, MP3)

- Appuyez sur pendant la lecture. L'appareil mémorise la position.
- Appuyez sur pendant que le symbole clignote sur l'affichage du lecteur. La lecture reprend au point où vous vous êtes arrêté.

### Annuler la fonction de reprise

- Appuyez sur pendant la lecture
- Appuyez sur jusqu'à ce que disparaisse de l'affichage de l'appareil.

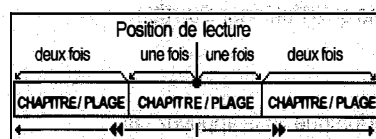
**Remarque:** la fonction de reprise n'est pas active si la durée de lecture n'est pas affichée.

La position est annulée lorsque le plateau est ouvert ou lorsque l'appareil est mis au mode d'attente.

## Relecture d'une scène (DVD, VCD, CD, MP3)

- Appuyez sur **[REPLAY]** pendant la lecture. La lecture revient en arrière de quelques secondes chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

**Remarque :** vous ne pouvez pas aller au-delà du début de la piste ou du titre. Cette fonction n'est pas disponible sur certains disques.



## Sauts de chapitres ou de pistes (DVD, VCD, CD, MP3)

- Appuyez sur **[SKIP]** pendant la lecture ou l'arrêt momentané. Appuyez autant de fois que vous voulez effectuer de sauts.

## Fonction de mémorisation d'un point (DVD, VCD, CD, MP3)

Cette fonction permet de mémoriser un point à partir duquel vous voulez commencer même après avoir mis l'appareil au mode veille ou après avoir changé de disque. Vous pouvez mémoriser les points sur cinq disques différents.

- Appuyez sur **[POSITION MEMORY]** pendant la lecture
- Appuyez sur pour supprimer le point avant la lecture

## Lancer la lecture en mode veille

- Appuyez sur pour lancer la lecture à partir du point mémorisé, puis ce point est effacé.

# Paramètres du lecteur DVD

## ADVANCED SURROUND NORMAL (1)



## BASS PLUS OUI



## IMAGE : CINEMA 1

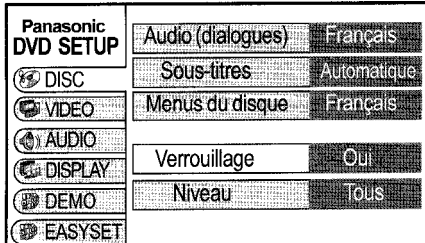
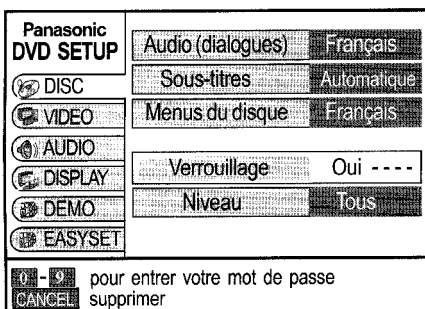
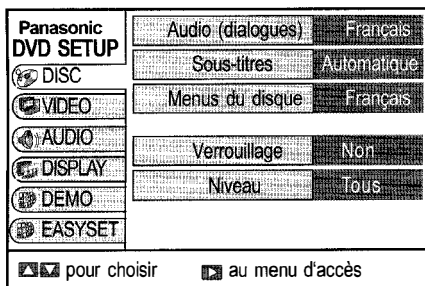


## DIALOGUE ENHANCER NON



BASS  
MEMORY OFF

A SRD BASS  
MEMORY ON



## ADVANCED SURROUND (DVD) Dolby Digital, 2 canaux ou plus uniquement **A**

Permet d'obtenir un son ambiophonique pendant la lecture si vous utilisez 2 haut-parleurs frontaux.

- [ADVANCED SURROUND NORMAL (1)]
- [ADVANCED SURROUND SOULIGNE (2)]
- [ADVANCED SURROUND NON] Paramètre prédéfini

Désactivez [ADVANCED SURROUND] en cas de distorsion.

## BASS PLUS (DVD, VCD, CD) **B**

Lorsque vous avez connecté un caisson de basses actif à la sortie SUBWOOFER située à l'arrière de l'unité.

- [BASS PLUS OUI] Paramètre prédéfini
- [BASS PLUS NON]

## IMAGE (DVD, VCD) **C**

- [CINEMA 1] Adoucit les images et rehausse les détails des scènes sombres.
- [CINEMA 2] Rend les images plus nettes et rehausse les détails des scènes sombres.
- [INDIVIDUEL] Réglages individuels pour la couleur, le contraste et la luminosité.
- [NORMAL] Mode normal : paramètre prédéfini

## DIALOGUE ENHANCER (DVD) Dolby Digital, 3 canaux ou plus uniquement **D**

Augmente le volume et la clarté du discours ou du dialogue pendant la lecture.

- [DIALOGUE ENHANCER OUI]
- [DIALOGUE ENHANCER NON] Paramètre prédéfini

## Rappel des réglages à l'aide d'une seule touche (DVD, VCD, CD)

Cette fonction vous permet de sauvegarder et de rappeler les paramètres que vous avez configurés pour ADVANCED SURROUND, BASS, CINEMA et DIALOGUE ENHANCER en appuyant simplement sur une touche.

- **Sauvegarde les paramètres** dans la mémoire : maintenez la touche [ONE TOUCH MEMORY] enfoncée jusqu'à ce que [MEMORY ON] apparaisse sur l'affichage. Les paramètres restent en mémoire même lorsque vous mettez l'appareil hors tension.
- **Pour annuler** : appuyez sur la touche [ONE TOUCH MEMORY] pour rétablir les paramètres d'usine.
- **Rappel des paramètres** : appuyez sur la touche [ONE TOUCH MEMORY].

## Fonctionnement de base

- Appuyez sur [SETUP] pour afficher l'écran [SETUP]
- Sélectionnez le menu [SETUP] ▲▼ Liste de menus ►
- Sélectionnez le paramètre que vous souhaitez change ▲▼ Paramètres ►
- Sélectionnez et changez le paramètre ▲▼
- Appuyez sur [ENTER] pour confirmer la sélection
- Appuyez sur [SET UP] ou [RETURN] pour quitter l'écran

## Sous-titres (DVD)

- Appuyez sur [SUBTITLE] pendant la lecture
- La langue change chaque fois que vous appuyez sur la touche ou ▲▼.
- Pour désactiver l'affichage des sous-titres, sélectionnez [NON] (voir page 18, 19).

## Verrouillage enfant à mot de passe (DVD)

Uniquement pour les DVD-VIDEO disponibles

- Appuyez sur [SET UP]
- Sélectionnez [Verrouillage] ►▼
- Paramètres ►
- Sélectionnez [Oui - - -] ▲▼
- Entrez votre mot de passe à 4 chiffres. Si vous entrez un numéro incorrect, appuyez sur [CANCEL]
- Appuyez sur [ENTER] pour mémoriser le mot de passe
- Appuyez sur [SETUP] pour quitter l'écran SETUP

En choisissant l'indice, vous pouvez interdire l'affichage de certaines scènes d'un disque ou de disques entiers. (Cela peut ne pas fonctionner avec certains disques.) N'oubliez pas votre mot de passe.

**Remarque** : Si vous avez oublié votre mot de passe pour le barème (voir page 23).

## Paramètres de son et image DVD

- Appuyez sur [DISPLAY] pendant la lecture
- Appuyez sur [DISPLAY] pour afficher le menu OSD

**Remarque** : sélectionnez directement la fonction à l'aide des touches

**A B C D** (voir page 19)

# Information concernant le lecteur

Ce produit incorpore la technologie de protection du copyright qui est protégée par la revendication de certains brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle possédés par Macrovision Corporation et autres titulaires. L'utilisation de la technologie de protection du copyright est soumise à l'autorisation de Macrovision Corporation, et s'applique aux utilisations domestiques et autres utilisations limitées, sauf stipulation contraire de Macrovision Corporation. L'ingénierie inverse ou le démontage sont interdits.



## Codes régionaux

Des numéros de région ont été attribués aux lecteurs de DVD et au logiciel en fonction de leurs lieux de vente. Vous pouvez utiliser les DVD dont le numéro de région est identique ou comprend le même numéro de région que votre lecteur, ou qui porte la mention "All" (Tous).



## Disc-formats

DVD-Video, DVD-R (R4,7), CD-Audio (CD-DA), Video-CD, CD-R/CD-RW (disques formatés CD-DA, Vidéo-CD)  
**Remarque :** certains CD-R/RW ne pourront être lus en raison des conditions d'enregistrement.

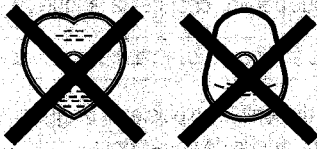
## Formats des DVD

Cette unité comprend un décodeur Dolby Digital 2 voies. Branchez les sorties analogiques (gauche et droite) à un décodeur Dolby Digital Surround Pro Logic pour profiter d'un son ambiophonique 4 voies (gauche, centre, droite et surround) ou branchez la sortie audio numérique de cet appareil à un décodeur Dolby Digital multivoie externe pour obtenir un son surround jusqu'à 5.1 voies (gauche, centre, droite, gauche, droite surround, caisson de basses).

Fabriqués sous licence de Dolby Laboratories. Les symboles "Dolby", "Pro Logic" et double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Cet appareil n'est pas équipé d'un décodeur DTS. Connectez cet appareil à un équipement doté d'un décodeur DTS pour profiter pleinement du son des DVD portant cette marque "DTS", "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

N'utilisez pas de disques de forme irrégulière, tels en forme de cœur, car ils peuvent endommager l'appareil.



## Glossaire du lecteur DVD

**Bitstream :** il s'agit de la forme numérique des données audio multivoie avant qu'elles soient décodées en différents canaux.

**Dolby Digital :** il s'agit d'une technologie mise au point par les Laboratoires Dolby pour permettre la transmission, la mémorisation et la reproduction haute fidélité de signaux audio (mono à canaux 5.1). Dolby Digital est utilisé dans de nombreuses salles de cinéma, émissions de télévision numériques, DVD et jeux vidéo à travers le monde.

**DTS Digital Surround :** le système surround est utilisé dans de nombreuses salles de cinéma à travers le monde. Ce système permet de bien séparer les canaux pour reproduire un son réaliste.

**Gamme dynamique :** il s'agit de la différence entre le niveau de son le plus bas qui peut être entendu au-dessus du bruit de l'équipement et entre le niveau le plus élevé avant qu'une distorsion se produise.

**Champ :** un photogramme est composé de 2 champs.

Un téléviseur normal affiche ces champs l'un après l'autre pour créer des photogrammes.

**Image fixe de champ :** le champ d'une image fixe n'est pas flou mais contient la moitié des informations d'un photogramme d'image fixe, ce qui diminue la qualité de l'image.

**Image :** les photogrammes sont des images fixes qui servent à créer un film.

Il y a environ 25/30 photogrammes à chaque seconde.

**Image fixe de photogramme :** une image fixe s'affiche lorsque vous mettez le film en pause. Une image fixe de photogramme est composée de 2 champs alternants, ce qui peut rendre l'image floue, mais la qualité est généralement élevée.

**Letterbox :** lorsqu'une image rectangulaire est affichée sur un téléviseur normal, avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.

**Câble audio numérique optique :** les signaux électroniques sont convertis en signaux optiques en sortie vers l'amplificateur. Cela réduit le bruit causé par l'interférence électronique.

**Pan&Scan :** recadre une image grand écran 16:9 pour remplir un écran TV normal 4:3. Les bords de l'image sont coupés, mais cela ne crée aucune bande noire ni distorsion.

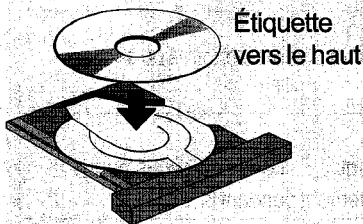
**PCM (modulation par impulsions et codage) :** la méthode numérique généralement utilisée pour les CD audio. Les DVD possèdent un plus grand volume et utilisent donc le PCM linéaire qui présente une fréquence d'échantillonnage plus élevée.

**Lecture contrôlée :** si un CD vidéo ou sa pochette porte la marque "Playback control", vous pouvez sélectionner des scènes ou des informations données et les visionner de façon interactive à l'aide des écrans de menu. Cet appareil peut lire des CD vidéo dotés de la fonction "Playback control".

**Titre/Chapitre :** les DVD sont divisés en sections importantes, les titres et en sections plus petites, les chapitres. Les numéros attribués à ces sections sont appelés numéros de titre et numéros de chapitre.

**Piste :** les CD vidéo et audio sont divisés en sections appelées pistes. Les numéros attribués à ces sections sont appelés numéros de piste.

**Formats d'écran TV :** les téléviseurs ont le format 4:3 (normal) ou 16:9 (grand écran)



# Informations concernant le VCR

## Fonctions spéciales du magnétoscope

I-TIMER

page 7

Easy Guide  
OSD

SQPB

page 9

SUPER  
Long Play

page 6, 7

AUTO  
Long Play

page 6, 7

Intro-Jet  
Scan

page 7, 8

Jet Rewind

page 5

Q Link

page 3, 6

External  
Link

page 11

NTSC  
Playback

page 8

REC/OTR

page 6

VPS/PDC

page 6

SHOWVIEW

page 7

**I-TIMER:** la fonction "INTELLIGENT TIMER" (Programmation intelligente) vous facilite la programmation et l'enregistrement des émissions. La fonction "INTELLIGENT TIMER" (Programmation intelligente) mémorise les données d'une émission jusqu'à 8 enregistrements. Par exemple, si vous voulez enregistrer la suite de vos séries préférées, vous devez simplement appuyer sur la touche I-TIMER et les données mémorisées seront affichées avec la date réelle. Vous pouvez maintenant sélectionner l'émission et confirmer la programmation à l'aide de la touche TIMER REC pour activer la programmation. Si vous n'avez pas la télécommande à portée de main, vous pouvez également programmer directement au moyen de la touche sur le magnétoscope.

**Easy Guide OSD :** la fonction Easy Guide OSD vous guide dans les menus jusqu'à votre destination finale. Un grand nombre de réglages individuels et de langues sont présentés, ainsi qu'une explication rapide de toutes les fonctions..

**Super VHS Quasi Play Back (SQPB) :** vous souhaitez pouvoir visionner des cassettes enregistrées à l'aide d'un magnétoscope S-VHS ? Ce n'est désormais plus un problème : ce magnétoscope peut lire des cassettes de qualité VHS enregistrées au format S-VHS et S-VHS-ET.

**SUPER Long Play :** la vitesse de lecture super lente (mode EP) triple la vitesse d'enregistrement par rapport à la vitesse de lecture standard (SP). Vous pouvez enregistrer jusqu'à 12 heures (720 minutes) de programmes sur une cassette de 4 heures (240 minutes).

**AUTO Long Play:** si le temps restant sur une cassette est inférieur à la durée de programmation, l'enregistrement passe automatiquement de la vitesse normale (SP) à la vitesse lente (LP) pour faire tenir l'intégralité du film sur la cassette.

**Intro-Jet Scan :** pour vérifier le contenu de la cassette, vous pouvez utiliser la touche de recherche pour visualiser 10 secondes de chaque enregistrement. Si vous trouvez le titre, appuyez simplement sur la touche de lecture pour visualiser le film..

**Jet Rewind:** les magnétoscopes Panasonic sont équipés de la fonction de rembobinage express qui permet de rembobiner une cassette de 180 minutes en 60 secondes seulement. Pour faciliter le rembobinage et la recherche, la vitesse de défilement est extrêmement élevée et l'arrêt se fait en douceur en un temps restreint.

**Q Link:** grâce à une connexion AV européenne et à la fonction Q Link, le magnétoscope peut communiquer avec le téléviseur:

- copie automatique des positions de syntonisation du téléviseur
- une fois la lecture terminée, le magnétoscope passe automatiquement au mode de veille si vous éteignez le téléviseur
- appuyez une fois sur la touche DIRECT TV REC et le magnétoscope lance immédiatement l'enregistrement du film que vous êtes en train de regarder
- si le téléviseur est en mode de veille, il passe automatiquement au mode normal lorsque vous introduisez une cassette dans le magnétoscope.

**External Link:** avec la fonction External Link (lien externe), la programmation d'enregistrement à partir du récepteur satellite ou numérique est désormais très simple. Programmez votre émission sur le récepteur et mettez votre magnétoscope en mode de veille à l'aide de la fonction External Link. L'enregistrement démarrera automatiquement à l'heure fixée.

**NTSC Playback:** le codage couleur PAL est utilisé principalement en Europe, mais certains pays utilisent le format NTSC. Grâce à la fonction de lecture NTSC du magnétoscope, vous pouvez visionner une cassette NTSC VHS (venant de l'étranger par ex.) sur votre téléviseur PAL.

**REC/OTR:** lorsque vous voulez enregistrer manuellement, vous pouvez facilement fixer le temps d'enregistrement à 30, 60, 120, 180, ou 240 minutes en appuyant simplement sur la touche REC/OTR à plusieurs reprises. L'heure d'enregistrement sélectionnée s'affichera.

**VPS/PDC:** certaines chaînes diffusent ce signal pour contrôler l'heure de début et de fin d'une émission programmée à l'enregistrement. Le magnétoscope interprète ce signal pour enregistrer correctement le début et la fin d'un film, même si le temps de diffusion est modifié (par exemple si une émission en direct dépasse son créneau horaire).

**ShowView:** les numéros ShowView facilitent la programmation des enregistrements sur le magnétoscope. Lorsque vous entrez le code numérique (que vous trouverez par exemple dans un magazine de programmes TV), le magnétoscope traduit ce numéro en données nécessaires à la programmation de l'enregistrement. Une fois que les données sont confirmées (en appuyant sur la touche TIMER REC), la programmation de l'enregistrement est effectuée.

# Dépannage

## L'affichage ne s'allume pas :

Le cordon d'alimentation est débranché.

- Contrôlez le raccordement.

Des dispositifs de sécurité sont activés.

- Débranchez le cordon d'alimentation, attendez une minute, puis vérifiez si l'appareil fonctionne.

L'affichage du magnétoscope est réglé sur ARRET.

- Modifiez les paramètres (voir page 9).

## L'affichage est allumé, mais l'appareil ne fonctionne pas :

L'appareil est en mode d'attente d'enregistrement programmé.

- Appuyez sur la touche TIMER pour quitter ce mode.

La fonction de verrouillage enfants est activée.


- Modifiez les paramètres (voir page 8).

## Bruit du mécanisme d'entraînement de la bande

Pendant la recherche avant ou arrière rapide (JET SEARCH), le bruit du mécanisme d'entraînement de la bande augmente.

- Il ne s'agit pas d'une anomalie.

## L'enregistrement ne s'effectue pas correctement

L'indication  du magnétoscope clignote chaque fois que vous essayez d'effectuer un enregistrement.

Vous devez utiliser une cassette dont la languette de protection contre l'effacement est intacte (voir page 8).

La fonction d'enregistrement programmé ne fonctionne pas.

- L'heure et la date doivent être réglées correctement (voir page 9).

Le magnétoscope n'enregistre pas, bien que l'enregistrement ait été programmé.

- Réglez correctement l'heure de début et de fin d'enregistrement, et réglez le magnétoscope au mode d'attente d'enregistrement en appuyant sur la touche TIMER (voir pages 6-7).
- La fonction VPS / PDC a été utilisée pour configurer l'enregistrement, mais l'heure de début est incorrecte (voir page 6-7)

## La correction automatique de l'horloge ne fonctionne pas correctement

[Date et heure] est activé manuellement [MAN.]

- Réglez l'horloge sur [AUTO] (voir page 9).

Aucun programme avec un signal d'horloge n'est disponible.

- Réglez l'horloge manuellement (voir page 9).

## L'image ou le son est déformé

Le son est déformé.

- Réglez le système audio (voir page 10).

L'alignement n'est pas réglé correctement.

- Réglez l'alignement du magnétoscope manuellement (voir page 23).

La distorsion de l'image peut être due à l'utilisation de cassettes E300 enregistrées en mode lent (LP ou EP).

- Il est déconseillé d'utiliser des cassettes E300.

Le câble de l'antenne ou le câble péritel n'est pas correctement branché ou défectueux.

- Vérifiez les connexions, le signal d'antenne et les câbles (remplacez les câbles le cas échéant).

Le réglage SQPB (S-VHS Quasi Playback) n'est pas correct.

- Modifiez les paramètres (voir page 9).

Les têtes vidéo sont sales ou usées.

- Consultez votre réparateur.

Le nettoyage des têtes n'est pas couvert par la garantie.

Ce produit peut être perturbé par les ondes des téléphones portables en marche.

- Si vous constatez une telle interférence, éloignez le téléphone mobile du produit.

La cassette est enregistrée à une vitesse et selon une norme couleur ou vidéo qui ne correspondent pas au réglage du magnétoscope.

- Vérifiez la norme utilisée lors de l'enregistrement de la cassette. Réglez les modes PAL ou MESECAM manuellement (voir page 9). Pour de plus amples informations concernant NTSC (voir page 8).

L'image est déformée lorsque vous enregistrez une cassette en mode EP avec le système MESECAM. (Il ne s'agit pas d'une anomalie).

- Nous vous recommandons d'utiliser le système PAL pour enregistrer en mode EP.

La réception du téléviseur n'est pas réglée.

- Réglez la réception (voir page 3).

## La télécommande ne fonctionne pas correctement

Le signal de la télécommande n'atteint pas

l'appareil ou l'appareil est trop éloigné.

- Dirigez la télécommande vers l'appareil.
- Supprimez les obstacles éventuels entre l'appareil et la télécommande (la distance de transmission maximum est de 7 m environ).

Les piles de la télécommande sont usées

ou ont été introduites en inversant la polarité.

- Contrôlez les piles et remplacez-les le cas échéant (voir page 2).

## Pas de réponse lorsque vous appuyez sur les touches


- Vérifiez si la télécommande est réglée pour le magnétoscope 1 (VCR 1) ou 2 (VCR 2) en maintenant la touche [ENTER] enfoncée et en appuyant sur [1] ou [2] (voir page 9)

Certaines actions ne sont pas autorisées sur le disque ou la cassette. L'appareil risque de ne pas fonctionner correctement en présence de la foudre ou d'électricité statique.

- Appuyez sur  pour mettre l'appareil en mode de veille, débranchez le cordon d'alimentation secteur et rebranchez-le.

De la condensation s'est formée.

- Attendez 1 à 2 heures pour qu'elle s'évapore.

La lecture ne démarre pas même lorsque vous appuyez sur la touche 

- Vous ne pouvez lire que des DVD ayant le même numéro de région que l'appareil ou portant la mention [All] (Tous).
- Le disque est peut-être sale.
- Vérifiez que le disque est inséré face imprimée vers le haut.
- La lecture des informations sur certains peut prendre du temps (il ne s'agit pas d'une anomalie).

## Il n'est pas possible de sélectionner d'autres langues sur le DVD

- Vous ne pouvez pas sélectionner une autre langue si le disque n'en contient qu'une.
- Pour certains disques, les langues doivent être sélectionnées à partir du menu du disque.

## Pas de sous-titrage sur le DVD

- Les sous-titres n'apparaissent que s'ils sont présents sur le disque.
- Les sous-titres sont désactivés. Activez les sous-titres.

## La bande son ou la langue des sous-titres ne correspond pas à celle sélectionnée dans le menu de configuration du DVD

- La langue n'est pas enregistrée sur le disque.

## L'angle de vue ne peut pas être modifié

- Un seul angle est enregistré sur le disque.

## SON DU DVD

### Le son n'est pas audible ou est déformé

- Vérifiez les connexions. Vérifiez le volume de l'équipement raccordé. Aucun son ne sera produit si le DVD est enregistré en DTS. Essayez de sélectionner une autre bande son.
- Désactivez la fonction ADVANCED SURROUND si elle provoque une distorsion.

### Un son aigu sort des haut-parleurs

- Vérifiez que vous avez sélectionné le réglage correct pour [Dolby Digital], [Digital Surround] et [MPEG] dans le menu AUDIO de l'écran SETUP.

## IMAGE DU DVD

### L'image est déformée pendant la recherche

- L'image sera déformée de temps en temps. Cela est normal.

### Pas d'image

- Vérifiez que l'équipement est branché correctement.
- Vérifiez que l'équipement est sous tension.
- Vérifiez que la configuration d'entrée vidéo du téléviseur est correcte.

### L'image affichée sur l'écran du téléviseur n'est pas normale

- Allez au menu VIDEO de l'écran SETUP et changez [TV Aspect] en fonction de votre téléviseur.
- Vérifiez que l'appareil est raccordé directement au téléviseur et ne passe pas par un magnétoscope. Vérifiez que la sélection [Sortie AV1 (Péritel)] est correcte pour l'entrée TV.



# Dépannage

## Réglage de l'image pendant la lecture

Si des barres horizontales apparaissent sur l'image, appuyez sur la touche TRACKING / V-LOCK dans le sens (+) ou (-) pendant la lecture, l'arrêt sur image ou la lecture au ralenti.



Pour procéder à un réglage automatique, appuyez en même temps sur (+) et (-).

- L'alignement n'est pas possible sur toutes les cassettes.
- Cela n'est pas dû à une anomalie de fonctionnement du magnétoscope.

## Signification de certains affichages sur l'écran du magnétoscope

### Veillez utiliser une cassette non protégée !

Vous avez appuyé sur la touche REC ou REC/OTR pour enregistrer, alors que la cassette placée dans le magnétoscope n'a pas de languette de protection contre l'effacement.

- Utilisez une cassette dont la languette de protection contre l'effacement est intacte (voir page 6).

### Opération impossible régler heure/date d'abord

Vous avez appuyé sur la touche PROG./CHECK, REC CHECK ou ShowView avant que la date et l'heure en soient réglées sur le magnétoscope.

- Réglez la date et l'heure (voir page 9).

### Aucune mémoire de programmation n'est utilisée !

Vous avez appuyé sur la touche TIMER alors qu'aucun enregistrement n'est programmé.

- Programmez une enregistrement (voir pages 6-7).

### Arrêtez le défilement de la bande d'abord !

Vous avez essayé de modifier la programmation pendant un enregistrement programmé.

- Vous devez d'abord arrêter l'enregistrement en appuyant sur la touche TIMER avant de modifier la programmation.

## Signification de certains affichages sur l'écran du lecteur DVD

### [NO PLAY] apparaît sur l'affichage de l'appareil

Vous avez inséré un disque que ne peut pas être lu par l'appareil.

- Insérez un disque approprié.

Pas de menu à l'écran.

- Allez dans le menu DISPLAY de l'écran SETUP et sélectionnez "Oui" pour [On-screen messages].

Les messages ne s'affichent pas ou partiellement sur l'écran du téléviseur

- Déplacez le message vers le bas à l'aide de la sélection de position de la barre des affichages.

### [H□□] apparaît sur l'affichage de l'appareil :

Un problème s'est vraisemblablement produit. Le numéro suivant [H ] dépend de l'état de l'appareil.

- Appuyez sur pour mettre l'appareil au mode de veille, puis de nouveau au mode normal. Débranchez le cordon d'alimentation puis rebranchez-le.

### Le signal est protégé contre le copiage. Le copiage est interdit.

- Veuillez respecter les lois sur les droits d'auteur lors de l'enregistrement de bandes son et de films. Cet appareil ne peut copier que les disques non protégés contre le copiage.

## Si vous avez oublié votre mot de passe pour le barème

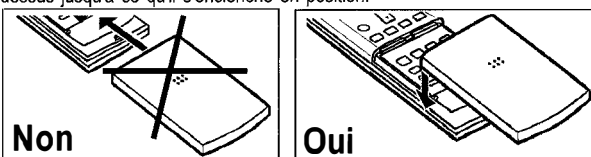
- Pendant l'arrêt, appuyez et maintenez la pression sur les touches

et de l'appareil (zone DVD), ainsi que sur , jusqu'à ce que [Initialized] apparaisse sur l'écran du téléviseur.

- Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension.

Tous les paramètres reprennent leur valeur par défaut. Remarque : vous devez définir les paramètres initiaux à l'aide de la fonction EASYSETUP, voir page 17

Si le couvercle coulissant de la télécommande se détache accidentellement, appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.



RQTD0034-C

# Codes de langue

Abkhaze	6566	Féroïen	7079	Nauru	7865	Serbo-croate	8372
Afar	6565	Fidjien	7074	Néerlandais	7876	Shona	8378
Afrikaans	6570	Finois	7073	Nepalais	7869	Sindhi	8368
Albanais	8381	Français	7082	Norvégien	7879	Singhalais	8373
Allemand	6869	Frison	7089	Oriya	7982	Slovaque	8375
Amharique	6577	Gaélique d'Ecos.	7168	Ourdou	8582	Slovène	8376
Anglais	6978	Galicien	7176	Ouzbek	8590	Somali	8379
Arabe	6582	Gallois	6789	Malais	7783	Soudanais	8385
Arménien	7289	Géorgien	7565	Malayalam	7776	Suédois	8386
Assamais	6583	Grec	6976	Malgache	7771	Swahili	8387
Aymara	6588	Groenlandais	7576	Maltais	7784	Tagalog	8476
Azerbaïjanais	6590	Guarani	7178	Maori	7773	Tajik	8471
Bachkir	6665	Gujarati	7185	Marathi	7782	Tamoul	8465
Basque	6985	Haoussa	7265	Laotien	7679	Tatar	8484
Bengali	6678	Hébreu	7387	Latin	7665	Tchèque	6783
Bhoutani	6890	Hindi	7273	Letton	7686	Télougou	8469
Biélorusse	6669	Hongrois	7285	Lingala	7678	Thaï	8472
Bihari	6672	Indonésien	7378	Lithuanien	7684	Tibétain	6679
Birman	7789	Interlingue	7365	Macédonien	7775	Tigrigna	8473
Breton	6682	Irlandais	7165	Pachto	8083	Tongan	8479
Bulgare	6671	Islandais	7383	Pendjabi	8065	Turc	8482
Cambodgien	7577	Italien	7384	Persan	7065	Turkmène	8475
Catalan	6765	Japonais	7465	Polonais	8076	Twi	8487
Chinois	9072	Javanais	7487	Portugais	8084	Ukrainien	8575
Coréen	7579	Kannada	7578	Quécha	8185	Vietnamien	8673
Corse	6779	Kasmiri	7583	Rhétoroman	8277	Volapük	8679
Croate	7282	Kazakh	7575	Roumain	8279	Wolof	8779
Danois	6865	Kirghize	7589	Russe	8285	Xhosa	8872
Espagnol	6983	Kurde	7585	Samoa	8377	Yiddish	7473
Espéranto	6979	Moldavien	7779	Sanskrit	8365	Yoruba	8979
Estonien	6984	Mongolien	7778	Serbe	8382	Zoulou	9085

# Codes de la télécommande

La configuration de la télécommande vous permet d'utiliser de nombreuses fonctions sur des téléviseurs de marques différentes.

Si vous ne pouvez pas commander le téléviseur correctement, entrez l'autre code figurant sur la liste. (Si le téléviseur ne fonctionne toujours pas, essayez d'actionner d'autres touches.)

Reportez-vous également au mode d'emploi de votre téléviseur.

- Tout en maintenant la touche enfoncée, réglez le code à deux chiffres.

Marque	Code	Marque	Code	Marque	Code
Panasonic	01-04,44	ITT	26	SALORA	26
AIWA	35	JVC	17,39	SAMSUNG	31,32,43
AKAI	27,30	LOEWE	07	SANSUI	05,31,33
BLAUPUNKT	09	METZ	28,31	SANYO	21
BRANDT	10,15	MITSUBISHI	06,19,20	SBR	06
BUSH	05,06	MIVAR	24	SCHNEIDER	05,06,29-31
CURTIS	31	NEC	36	SELECO	06,25
DESMET	05,31,33	NOKIA	25-27	SHARP	18
DUAL	05,06	NORDMENDE	10	SIEMENS	09
ELEMIS	31	ORION	37	SINUDYNE	05,06,33
FERGUSON	10	PHILIPS	05,06	SONY	08
GOLDSTAR/LG	31	PHONOLA	31,33	TELEFUNKEN	10-14
GOODMANS	05,06,31	PIONEER	38	THOMSON	10,15
GRUNDIG	09	PYE	05,06	TOSHIBA	16
HITACHI	22,23,31,40-42	RADIOLA	05,06	WHITE WESTINGHOUSE	05,06
INNO HIT	34	SABA	10		
IRRADIO	30				

Remarque : si votre téléviseur peut fonctionner avec le Code 44, vous pouvez commander d'autres fonctions du téléviseur à l'aide des touches suivantes de la télécommande :

= rouge, = vert, = jaune, = bleu

Par exemple, sélectionnez l'entrée TV Panasonic avec : , , , ou .

# Index

	page		page		page		page
ADVANCED SURROUND	17,19	Dolby Digital	12,13,18,20	MENU	5	REPLAY (relecture)	4,16
Affichages à l'écran / Menu à l'écran	9,18,19,23	DTS Digital Surround	12,13,18,20	Menu des enregistrements	8	RESET (Remise à zéro)	5
Afficheur du magnétoscope	9	Durée de bande restante (REMAIN)	5,6,7	Menu DVD	15	RETURN	5
Ajoute	10	Easy Setup	13	Menu MP3	15	RVB	12,18
ANGLE	19	Effacer	10	MESECAM	9	SEARCH (Recherche)	5,8,14
Antenne	3	EJECT (Ejection)	5	Mise au rebut	2	Sécurité	2
Arrêt	5	Enregistrement analogique	12	Mot de passe	13	SETUP	18
Arrêt diéré	8	Enregistrement numérique	12	MPEG	12,13,18	ShowView	7,21
ATTENUÉ	9	Enregistrement synchrone	7	NON (Marche)	6	SKIP	16
AUDIO	5,19	Entrée AV / Sortie AV (Péritel)	3,11,12,18	NTSC	8,18,21	Son mono	5,10
AV LINK	11	EP (SUPER LP)	6,7	ONE TOUCH MEMORY	17	Son NICAM	10
Avance rapide, Rembobinage rapide	5,14	EXIT	4	OPEN/CLOSE	5	Sortie audio numérique	12
Avertissement	2	EXT LINK	11,21	OPTICAL	12,13	Sous-titres / Langue des sous-titres	17,18,19
Barre d'état	19	Fonction de reprise	16	OUI (Arrêt)	6	SP (lecture normale)	6,7
BASS PLUS	17,19	Fonctionnement du magnétoscope	5	PAL 60	18	SQPB (Quasi lecture S-VHS)	9,21
Bitstream	12,18,20	Horloge	3,9	Pan&Scan	13,18,20	SUBWOOFER	12,17,19
Câble audio numérique optique	12,13,20	Image	18,20	Pause image / Arrêt sur image	5,18	SUPER LP (EP)	6,7,21
Câble coaxial HF (RF)	3	Image déformée	3,23	Pays	3	S-VIDEO	12
Câble péritel	3,11,12,18	INDEX (Système de recherche d'index VHS)	8	PBC (Play Back Control)	16,20	Système audio	10
Canal	3,10	INPUT SELECT	4,11	PDC	6,21	Télécommande	2,4,5,9,23
CANCEL (Annuler)	4,5,7,15,17	Intro-Jet Scan	8,21	Piles	2	TIMER, Enregistrement programmé	6,7
Champ	18,20	I-TIMER (INTELLIGENT TIMER)	7,21	Plage dynamique	18,20	TITRE	16,19,20
CHAPITRE	5,16,19,20	JET SEARCH	5	PLAY-MODE	15	TOP MENU	15
CINEMA	17	Langue des sous-titres	18	PROG. / CHECK	6,7	TRACKING / V-LOCK	23
Codes des langues	23	Laser	2	Protection contre l'effacement	8	TV ASPECT	5
Compteur de bande	5	Lecture	5,8,14,15,20	Q Link	3,6,21	TV Operation	4
Condition d'expédition	10	Lecture aléatoire	15	REC CHECK	5	Utilisation du menu	4
Configuration automatique	3	Lecture au ralenti	14	REC, REC/OTR, Enregistrement	6,7	VCR / DVD OUTPUT	4,9
CVC	8	Lecture au ralenti	5	Récepteur	11	Verrouillage enfants	8,13,17,18
Date	3,9	Lecture programmée	15	Récepteur satellite	11	Visualisation image par image	14
Décodeur	11	Lecture répétée	8,16	Réduction PCM	12,18	Vitesse de la bande	6
Déplacer	10	Letterbox	13,18,20	Ré-exécution de la configuration automatique	10	Volume	4
DIALOGUE ENHANCER	17,19	LP, AUTO LP	6,7,21	Réglage de la durée de la vidéocassette	9	VPS	6,21
DIRECT TV REC	6	Luminosité de l'affichage du magnétoscope	9	Réglage de la langue	9	ZOOM	18
DISPLAY	5,6,9,18	MEMORISATION D'UN POINT	16	Répétition des sections délinées	16		

## Fiche technique

<b>Alimentation</b>	220-240 V CA, 50/60 Hz	<b>Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.</b> <a href="http://www.panasonic.co.jp/global/">http://www.panasonic.co.jp/global/</a>
<b>Consommation</b>	28W (en marche) / 7W approx. (en veille)	
<b>Commandes</b>	télécommande multifonction (magnétoscope, lecteur DVD et téléviseur) / Commandes directes sur magnétoscope/lecteur DVD (fonctions principales)	
<b>Fonctions de lecture de disque</b>	DVD-Video, DVD-R (R4.7), CD-Audio (CD-DA), Video-CD, CD-R/CD-RW (disques formatés CD-DA, Video-CD), MP3	
<b>Têtes vidéo et audio</b>	4 têtes vidéo / 2 têtes Hi-Fi	
<b>Système d'enregistrement vidéo</b>	Système à balayage hélicoïdal, 2 têtes rotatives	
<b>Vitesse de défilement de la bande /</b>	SP : 23,39 mm/s, 240 min / LP : 11,7 mm/s, 480min (cassette E240)	
<b>Durée d'enregistrement et de lecture</b>		
<b>Temps d'avance rapide ou de</b>	60 s approx. (cassette E180)	
<b>rembobinage du magnétoscope</b>		
<b>Système couleur TV vidéo</b>	Magnétoscope : PAL 625/50 / Lecteur DVD : PAL 625/50, PAL 525/60, NTSC	
<b>Niveau d'entrée et sortie vidéo</b>	Jack à broches/AV : 1.0 V c à c (75 Ohm)	
<b>Sortie S vidéo du lecteur DVD</b>	Niveau de sortie Y : 1 V c à c (75 Ohm) / Niveau de sortie C : PAL : 0.300 V c à c (75 Ohm) NTSC : 0,286 V c à c (75 Ohm) Connecteur de sortie : borne S	
<b>Sortie vidéo RVB du lecteur DVD</b>	Niveau de sortie : 0,7 V c à c (75 Ohm) / Connecteur de sortie : AV1	
<b>Modulateur HF du magnétoscope</b>	canal UHF (21-69), 75 Ohm	
<b>Définition horizontale du magnétoscope</b>	plus de 240 lignes (SP)	
<b>Rapport signal/bruit du magnétoscope</b>	plus de 43 dB (SP)	
<b>Niveau d'entrée audio</b>	0.5V eff., plus de 10kOhm	
<b>Niveau de sortie audio</b>	Magnétoscope : 0,5V eff., moins de 1 kOhm / Lecteur DVD : 2V eff. (1 kHz, 0 dB) Connecteur de sortie : Jack à broche/AV, 2 ch (L/R), Subwoofer	
<b>Plage dynamique du magnétoscope</b>	plus de 90 dB pistes audio Hi-Fi)	
<b>Plage dynamique du lecteur DVD</b>	DVD (audio linéaire) : 96dB / audio CD : 96dB, Distorsion harmonique totale audio CD : 0,0025%, Rapport S/B : 115dB	
<b>Réponse audiofréquence du magnétoscope</b>	20 Hz à 20 kHz (pistes audio Hi-Fi)	
<b>Réponse de fréquence du lecteur DVD (audio linéaire)</b>	4 Hz à 22 kHz (échantillonnage à 48kHz) / 4 Hz à 44 kHz (échantillonnage à 96 kHz), audio CD : 4 Hz à 20 kHz	
<b>Sortie numérique optique du lecteur DVD</b>	Borne optique	
<b>Laser du lecteur DVD</b>	Longueur d'onde : 658 nm/790 nm / Puissance laser : Classe 2 / Classe 1	
<b>Operating temperature / humidity</b>	5°C à 35°C / humidité relative 35-80%	
<b>Poids et dimensions (approx.)</b>	5,2 kg / 430 (largeur) x 89 (hauteur) x 345 mm (profondeur)	

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.